四庫全書薈要

乾隆御览本

史部

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百八十九
九十



詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百八十九

宋 司馬光 撰
胡三省 音註

後漢紀四 上章閹茂一年

隱皇帝下

乾祐三年春正月丁未加鳳翔節度使趙暉兼侍中 密州刺史王萬敢請益兵以攻唐 王萬敢去年已殘荻水鎮今請益兵攻之 詔以前沂州刺史郭瓊為東路行營都

部署帥禁軍及齊州兵赴之因王萬敢請兵使郭瓊將以赴之道過青州因以易置劉銖帥讀曰率郭威請勒兵北臨契丹之境詔止之　丙寅遣使詣河中鳳翔收瘞戰死及餓殍遺骸時有僧已聚二十萬矣瘞于計翻殍被表翻已聚者二十萬史言其未聚者尚多大兵攻圍積久其禍如此　唐主聞漢兵盡平三叛始罷李金全北面行營招討使唐命李金全見二百八十七卷元年唐清淮節度使劉彥貞多斂民財以賂權貴權貴爭譽之在壽州積年譽音余晉開運元年唐徙劉彥貞鎮濠州劉崇俊鎮壽州漢乾

祐元年清淮節度使劉彥貞副李金全北伐未知彥貞以何年徙鎮壽州恐被代欲以警急自固妄奏稱漢兵將大舉南伐被皮義翻二月唐主以東都留守燕王弘冀為潤宣二州大都督鎮潤州寧國節度使周宗為東都留守以漢兵大舉弘冀年少恐不能調用扞禦周宗為唐祖佐命宿望也故徙鎮揚州朝廷欲移易藩鎮因其請赴嘉慶節上壽五代會要帝以三月九日為嘉慶節洪邁隨筆曰唐穆宗即位之初年詔曰七月六日是朕載誕之辰其日百寮命婦宜於光順門進名參賀朕於門內與百寮相見明日又勑受賀儀宜停先是左丞韋綬奏行之宰臣以為古無降誕受賀之禮奏罷之然次年復行賀禮誕節之制始于明皇令天下宴集休假三日受賀之事益自長慶

至今用之也上時掌翻許之　甲申郭威行北邊還去年冬十月郭威北征今還行下孟翻還從宣翻又如字福州人或詰建州告唐永安留後查文徽云吳越兵已棄城去請文徽為帥查鉏加翻帥所類翻文徽信之遣劒州刺史陳誨將水軍下閩江薛史曰李景保大三年以延平為劒州析建州之劒浦汀州之沙縣隸焉劒溪上接建溪下達福唐亦謂之閩江下戸嫁翻將即亮翻文徽自以步騎繼之會大雨水漲誨一夕行七百里至城下敗福州兵敗補邁翻執其將馬先進等庚寅文徽至福州吳越知威武軍吳程詐遣數百人出迎吳越未命吳程為威武節度使

先令知威武軍事誨曰閩人多詐未可信也宜立寨徐圖文徽曰疑則變生不若乘機據其城因引兵徑進誨整衆鳴鼓止於江湄湄旻悲翻水草之交曰湄詩巧言居河之麋註云本作湄水草交也文徽不為儁程勳兵出擊之唐兵大敗文徽墜馬為福人所執士卒死者萬人誨全軍歸劔州程送文徽於錢唐吳越王弘俶獻於五廟而釋之俶昌六翻吳越用諸侯之制立五廟丁亥汝州奏防禦使劉審交卒吏民詣闕上書以審交有仁政乞留葬汝州得奉事其丘壟詔許之上時掌翻州人相與聚

哭而葬之為立祠歲時享之為于偽翻太師馮道曰吾嘗為劉君僚佐按歐史劉審交燕人劉守光之僭號以審交為兵部尚書馮道事守光為參軍嘗為僚佐必是時也觀其為政無以踰人非能減其租稅除其繇役也繇讀曰徭但推公廉慈愛之心以行之耳此亦衆人所能為但它人不為而劉君獨為之故汝人愛之如此使天下二千石皆效其所為何患得民不如劉君哉五代之諸州防禦使曾未足以當漢郡守二千石後人特以專城分守故稱之　甲午吳越丞相昭化節度使同平章事杜建徽卒　乙未以前永興節度使趙

匡贊為左驍衛上將軍趙匡贊自長安入朝見二百八十七卷高祖乾祐元年

三月丙午嘉慶節鄴都留守高行周天平節度使慕容彦超泰寧節度使符彦卿昭義節度使常思安遠節度使楊信安國節度使薛懷讓成德節度使武行德彰德節度使郭謹保大留後王饒皆入朝許之赴嘉慶節上壽故皆入朝

甲寅詔營寢廟於高祖長陵世祖原陵以時致祭有司以費多寢其事以至國亡二陵竟不霑一奠是年十一月郭威入大梁十二月將士扶立以時致祭之詔有司既停寢不行六七月之間宜乎不霑一奠也

壬戌徙

高行周為天平節度使符彥卿為平盧節度使甲子徙慕容彥超為泰寧節度使　永安節度使折從阮舉族入朝（折從阮自府州入朝）夏四月戊辰朔徙薛懷讓為匡國節度使庚午徙折從阮為武勝節度使（按五代會要周廣順二年三月始改鄧州威勝軍為武勝軍避周太祖名也史以後來所改軍名而書之耳）壬申徙楊信為保大節度使徙鎮國節度使劉詞為安國節度使永清節度使王令溫為安遠節度使李守貞之亂王饒潛與之通（王饒潛以鄜州與河中通）守貞平衆謂饒必居散地（冗散之官為散地散悉但

翻及入朝厚結史弘肇遷護國節度使聞者駭之駭其不惟免罪又得大鎮楊邠求解樞密使帝遣中使諭止之宣徽北院使吳虔裕在旁曰吳虔裕時並在楊邠旁樞密重地難以久居當使後來者迭為之相公辭之是也帝聞之不悅辛巳以虔裕為鄭州防禦使　朝廷以契丹近入寇橫行河北諸藩鎮各自守無捍禦之者事見上卷上年十月議以郭威鎮鄴都使督諸將以備契丹史弘肇欲威仍領樞密使蘇逢吉以為故事無之言故事無帶樞密使出鎮者弘肇曰領樞密使

則可以便宜從事諸軍畏服號令行矣帝卒從弘肇議卒子恤翻弘肇怨逢吉異議逢吉曰以内制外順也今反以外制内其可乎壬午制以威為鄴都留守天雄節度使樞密使如故仍詔河北兵甲錢穀但見郭威文書立皆稟應明日朝貴會飲於竇貞固之第弘肇舉大觴屬威屬之欲翻厲聲曰昨日廷議一何同異今日為弟飲之史弘肇呼郭威為弟為于偽翻逢吉楊邠亦舉觴曰是國家之事何足介意弘肇又厲聲曰安定國家在長槍大劍安用毛錐王章

曰無毛錐則財賦何從可出毛錐謂筆也以束毛為筆其形如錐也王章為三司使實掌財賦故云然自是將相始有隙癸未罷永安軍復以府州隷河東也壬辰以左監門衛將軍郭榮為貴州刺史天雄牙內都指揮使貴州時屬南漢宋白曰貴州故西甌駱越之地秦雖立桂林郡仍有甌駱之名漢武帝改桂林為鬱林郡梁武帝以鬱林郡為桂州後割桂州之鬱林寧浦立定州尋改為南定州隋改南定州為尹州唐改貴州漢以郭榮遙領刺史而其職則天雄牙將也榮本姓柴考異曰世宗實録曰太祖皇帝之長子也母曰聖穆皇后柴氏以唐天祐十八年九月二十四日丙午生於邢臺之別墅薛史世宗紀云太祖之養子蓋聖穆皇后之姪也本姓柴氏父守禮太子少保致仕帝未童冠因侍聖穆皇后在太祖左右

時太祖無子乃養為已子按今舉世皆知世宗為柴氏子謂之柴世宗而世宗實録云太祖長子誣亦甚矣父守禮郭威之妻兄也威未有子時養以為子郭榮始見於此

五月己亥以府州蕃漢馬歩都指揮使折德扆為本州團練使前此置永安軍於府州以寵折從阮也今從阮移鎮其子德扆守府州資序未至而府州被邊一城之地耳故降為團練使其後復以為節鎮以寵折氏德扆從阮之子也庚子郭威辭行言於帝曰太后從先帝久多歴天下事陛下富於春秋有事宜禀其教而行之親近忠直放遠讒邪近其靳翻遠于願翻善惡之間所宜明審蘇逢吉楊邠史弘肇

皆先帝舊臣盡忠徇國願陛下推心任之必無敗矣郭威言及此益已知帝之信近習而間勳舊也至於疆場之事臣願竭其愚駑駑音奴庶不負驅策帝斂容謝之威至鄴都以河北困弊戒邊將謹守疆場嚴守備無得出侵掠契丹入寇則堅壁清野以待之兵法所謂先為不可勝以待敵之可勝也辛丑敕防禦團練使自非軍期無得專奏事皆先申觀察使斟酌以聞言軍期事須朝廷應副則不及聞於廉使許得專達朝廷如尋常公事須先申本管斟酌以聞丙午以皇弟山南西道節度使承勳為開封尹加兼中書令實

未出閤年尚幼且有羸疾也山南西道時為蜀境平盧節度使劉銖貪虐恣横横戸孟翻朝廷欲徵之恐其拒命因沂密用兵於唐遣沂州刺史郭瓊將兵屯青州歐史作郭淮攻南唐還以兵屯青州銖不自安置酒名瓊伏兵幕下欲害之瓊知其謀悉屏左右從容如會了無懼色屏必郢翻又畀正翻從千容翻銖不敢發瓊因諭以禍福銖感服詔至即行庚戌銖入朝辛亥以瓊為潁州團練使　癸丑王章置酒會諸朝貴酒酣為手勢令會飲而行酒令以佐歡唐末之俗也類說曰亞其虎膺謂手掌曲其松根謂指節以蹲鴟間虎膺之下蹲鴟大指也

以鉤戟差玉柱之旁鉤戟頭指玉柱中指也潛虬闘玉柱三分潛虬無名指也奇兵澗潛虬一寸奇兵小指也死其三洛謂釋其脫也生其五峯五峯通呼五指也謂之招手令盞亦手勢令之類也乎哉史弘肇不閑其事言不素習其事容省使閻晉卿坐次弘肇屢教之蘇逢吉戲之曰旁有姓閻人何憂罰爵壺射之事不勝者罰爵自古有之行令則末世之為耳弘肇妻閻氏本酒家倡也倡音昌酒家倡善為酒令意逢吉譏之大怒以醜語詬逢吉詬古候翻又許候翻逢吉不應弘肇欲毆之逢吉起去弘肇索劒欲追之毆烏口翻索山客翻楊邠泣止之曰蘇公宰相公若殺之置天子何地願孰思之孰與

熟同弘肇即上馬去邠與之聯鑣送至其第而還上時掌翻鑣悲驕翻馬銜也還從宣翻又如字於是將相如水火矣帝使宣徽使王峻置酒和解之不能得逢吉欲求出鎮以避之既而中止曰吾去朝廷止煩史公一處分吾齏粉矣王章亦忽忽不樂處昌呂翻分扶問翻齏牋西翻樂音洛欲求外官楊史固止之閏月宮中數有怪癸巳大風發屋拔木吹鄭門扉起十餘步而落震死者六七人水深平地尺餘數所角翻鄭門大梁城西面南來第一門也梁改為開明門晉改為金義門周改為迎秋門汴人只以舊門名呼之深式禁翻帝召司

天監趙延乂問以禳祈之術對曰臣之業在天文時日禳祈非所習也然王者欲弭災異莫如脩德延乂歸帝遣中使問如何為修德延乂對請讀貞觀政要而灋之覩古玩翻六月河決鄭州歐史曰六月癸卯河決原武按原武縣屬鄭州九域志云原武縣在鄭州之北六十里馬希萼既敗歸僕射洲之敗也事見上卷上年八月乃以書誘辰溆州及梅山蠻誘音酉溆音敘宋白曰潭州西有梅山洞為草寇之窟穴欲與共擊湖南蠻素聞長沙帑藏之富帑它朗翻藏徂浪翻大喜爭出兵赴之遂攻益陽益陽縣屬潭州漢古縣城在唐縣東八十里九域志益陽在潭州西

北一百八十二里宋白曰以其地在益水之陽故名其城魯肅所築楚王希廣遣指揮使陳璠拒之戰於淹溪璠敗死璠音翻　秋七月唐歸馬先進等於吳越以易查文徽馬先進等被擒見上二月查文徽亦以是月為吳越所禽馬希蕚又遣羣蠻攻廸田八月戊戌破之殺其鎮將張延嗣楚王希廣遣指揮使黃處超救之處超敗死處昌呂翻潭人震恐復遣牙内指揮使崔洪璉將兵七千屯玉潭九域志潭州湘鄉縣有玉潭鎮在潭州西復扶又翻　庚子蜀主立其弟仁毅為夔王仁贄為雅王仁裕為彭王仁操為嘉王巳酉立子

立喆爲秦王喆音哲立珏爲褒王　晉李太后在建州契丹遷晉主及其家于建州見上卷上年三月臥病無醫藥惟與晉主仰天號泣號戶刀翻戟手罵杜重威李守貞曰吾死不置汝以其降契丹而亡晉也事見二百八十六卷開運二年　戊午卒周顯德中有自契丹來者云晉主及馮后尚無恙其從者亡歸及物故則過半矣恙余亮翻從才用翻過音戈　馬希蕚表請別置進奏務於京師九月辛巳詔以湖南已有進奏務不許亦賜楚王希廣詔勸以敦睦　馬希蕚以朝廷意佑楚王希廣怒遣使稱藩

於唐乞師攻楚唐加希萼同平章事以鄂州今年租稅賜之命楚州刺史何敬洙將兵助希萼冬十月丙午希廣遣使上表告急言荆南嶺南江南連謀欲分湖南之地（荆南高氏嶺南劉氏江南李氏）乞發兵屯澧州以扼江南荆南援朗州之路（江南遣兵援朗道出岳州岳州西至澧州三百餘里荆南遣兵援朗徑度江南趨澧州亦三百里自澧州東南至朗州三百五十九里）丁未以吳越王弘俶為諸道兵馬元帥　楚王希廣以朗州與山蠻入寇諸將屢敗憂形於色劉彥瑫言於希廣曰朗州兵不滿萬馬不滿千

都府精兵十萬朗桂以潭州為都府何憂不勝願假臣兵萬餘人戰艦百五十艘艦戶黯翻艘蘇遭翻經入朗州縛取希萼以解大王之憂王悅以彥瑫為戰棹都指揮使朗州行營都統彥瑫入朗州境九域志潭州北至朗州界二百一十七里父老爭以牛酒犒軍曰百姓不願從亂望都府之兵久矣彥瑫厚賞之戰艦過則運竹木以斷其後斷音短是日馬希萼遣朗兵及蠻兵六千戰艦百艘逆戰於湄州歐史作湄洲彥瑫乘風縱火以焚其艦頃之風回反自焚彥瑫還走江路已斷自斷

歸路則當死戰還走何為士卒戰及溺死者數千人考異曰湖湘故事彥瑫敗在九月十三日今從十國紀年希廣聞之涕泣不知所為希廣平日罕頒賜至是大出金帛以取悅於士卒或告天策左司馬希崇流言惑衆反狀已明請殺之希廣曰吾自害其弟何以見先王於地下希崇與希萼通謀者也當斷不斷反受其亂希廣之亡宜矣馬軍指揮使張暉將兵自它道擊朗州至龍陽龍陽縣屬朗州隋所置也取龍陽州以名縣九域志在朗州東南八十五里宗白曰龍陽故漢索縣地吳分其地立龍陽縣聞彥瑫敗退屯益陽希萼又遣指揮使朱進忠等將兵三

千急攻益陽張暉紿其衆曰我以麾下出賊後汝輩留城中待我相與合勢擊之既出遂自竹頭市遁歸長沙朗兵知城中無主急擊之士卒九千餘人皆死　吳越王弘俶歸查文徽於唐文徽得瘖疾以工部尚書致仕史言唐不能正查文徽敗軍之罪瘖於今翻　十一月甲子朔日有食之

蜀太師中書令宋忠武王趙廷隱卒　楚王希廣遣其僚屬孟駢說馬希萼曰公忘父兄之讎北面事唐自馬殷以來與楊徐世為仇讎說式芮翻何異袁譚求救於曹公邪事見六十四卷漢獻帝建

安八年希萼將斬之駢曰古者兵交使在其間春秋左氏傳之言使疏吏翻駢若愛死安肯此來駢之言非私於潭人實為公謀也為于偽翻乃釋之使還報曰大義絕矣非地下不相見也朱進忠請希萼自將兵取潭州辛未希萼留其子光贊守朗州悉發境內之兵趣長沙趣七喻翻考異曰湖湘故事希萼以十月二十一日直往湖南今從十國紀年自稱順天王詔侍衛步軍都指揮使寧江節度使王殷將兵屯澶州以備契丹侍衛親軍都指揮使之下又有侍衛馬軍步軍二都指揮此皆梁唐所置寧江軍夔州時屬蜀王殷遙領也殷瀛州

人也　朝廷議發兵以安遠節度使王令温為都部署以救潭州會内難作不果內難謂殺楊邠等以名　帝自即位以來樞密使右僕射同平章事楊邠總機政樞郭威之禍難乃旦翻密使兼侍中郭威主征伐歸德節度使侍衛親軍都指揮使兼中書令史弘肇典宿衛三司使同平章事王章掌財賦邠頗公忠退朝門無私謁雖不却四方饋遺有餘輙獻之遺唯季翻弘肇督察京城道不拾遺是時承契丹蕩覆之餘契丹入汴中原蕩覆契丹北歸漢承其後公私困竭章掊摭遺利

吝於出納以實府庫屬三叛連衡据居運翻撫之石翻屬之欲翻三叛謂李守貞王景崇趙思綰衡讀曰横宿兵累年而供饋不乏及事平賜予之外尚有餘積予讀曰與積子賜翻以是國家粗安粗坐五翻章聚斂刻急斂力贍翻舊制田税每斛更輸二升謂之雀鼠耗章始令更輸二斗謂之省耗按唐明宗天成元年四月赦文應納夏秋税子先有省耗每斗一升今後祇納正税數不量省耗如此則天成已前已有省耗每斛更輸一斗天成罷輸之後至漢興王章復令輸省耗而又倍舊數取之也舊錢出入皆以八十為陌章始令入者八十出者七十七謂之省陌沈括曰今之數錢百錢謂之陌者借陌字用之其實只是

百字如什與伍耳唐自皇甫鑄為埶錢法至昭宗時乃定八十為陌有犯鹽礬酒麴之禁者錙銖涓滴罪皆死鹽禁之設久矣酒之為禁或罷或榷歷代不常自唐中世始申榷酒之禁及其末也又禁造麴至於礬禁新舊唐書食貨志皆未著言其事是必起於五代之初本草圖經曰礬石生河西山谷及隴西武都石門今白礬則晉州慈州拱州無為軍綠礬則隰州溫泉縣池州銅陵縣並煎礬處處出焉初生皆石也採得碎之煎煉乃成礬凡有五種其色各異謂白礬綠礬黃礬黑礬絳礬也自歧伯至陶隱居之書皆言之由是百姓愁怨章尤不喜文臣嘗曰此輩授之握筭不知縱橫喜許記翻縱子容翻何益於用俸祿皆以不堪資軍者給之吏已高其估章更增之估價也帝左右嬖倖

浸用事（孌𤰞義翻又愽計翻）太后親戚亦干預朝政（朝直遥翻）邠等屢裁抑之太后有故人子求補軍職弘肇怒而斬之武德使李業太后之弟也（太后昆弟七人業最幼故尤憐之）高祖使掌内帑（帑他朗翻）帝即位尤蒙寵任會宣徽使闕（宣徽使闕）業意欲之（吳虔裕出鄭州）帝及太后亦諷執政邠弘肇以為内使遷補有次不可以外戚超居乃止内客省使閻晉卿次當為宣徽使久而不補樞密承旨聶文進飛龍使後匡贊翰林茶酒使郭允明皆有寵於帝久不遷官共怨執政（姓譜後姓

望出東海開封文進幷州人也劉銖罷青州歸久奉朝請未除官常戟手於執政是年夏五月劉銖自青州召歸戟手者戟其手而詬怒之帝初除三年喪聽樂賜伶人錦袍玉帶伶人詣弘肇謝弘肇怒曰士卒守邊苦戰猶未有以賜之汝曹何功而得此皆奪以還官帝欲立所幸耿夫人為后邠以為太速夫人卒帝欲以后禮葬之邠復以為不可復扶又翻帝年益壯厭為大臣所制邠弘肇嘗議事於帝前帝曰審圖之勿令人有言邠曰陛下但禁聲禁聲謂禁口勿言使不出聲也有臣等在帝

積不能平左右因乘間譖之於帝閒古莧翻云邠等專恣終當為亂帝信之嘗夜聞作坊鍛聲作坊造兵甲之所作坊使領之鍛都玩翻鍛鐵以為兵甲疑有急兵達旦不寐司空同平章事蘇逢吉既與弘肇有隙知李業等怨弘肇屢以言激之帝遂與業文進匡贊允明謀誅邠等議既定入白太后太后曰茲事何可輕發更宜與宰相議之業時在旁曰先帝嘗言朝廷大事不可謀及書生懦怯誤人太后復以為言史言殺邠等非太后之意復扶又翻帝忿曰國家之事非閨門所知拂衣而

出乙亥業等以其謀告閻晉卿晉卿恐事不成詣弘肇第欲告之弘肇以它故辭不見使閻晉卿得見史弘肇則李業等之死不待郭威之入也天方授郭威故史弘肇等先死以除其偪豈特人事哉丙子旦邠等入朝有甲士數十自廣政殿出殺邠弘肇章於東廡下廡罔甫翻按薛史晉天福四年二月辛卯改東京玉華殿為永福殿周顯德四年新修永福殿改為廣政殿此蓋以後來殿名書之文進亟名宰相朝臣班于崇光殿宣云邠等謀反已伏誅與卿等同慶又名諸軍將校至萬歲殿庭五代會要梁開平元年改汴京正衙殿為崇元殿東殿為玄德殿萬歲堂為萬歲殿晉天福二年八月改玄德殿為廣政殿將

即亮翻　校戶教翻帝親諭之且曰邠等以穉子視朕朕今始得為汝主汝輩免橫憂矣皆拜謝而退穉直利翻　橫戶孟翻又召前節度使刺史等升殿諭之分遣使者帥騎收捕邠等親戚黨與傔從盡殺之帥讀曰率騎奇寄翻　傔苦念翻從才用翻弘肇待侍衛步軍都指揮使王殷尤厚邠等死帝遣供奉官孟業齎密詔詣澶州及鄴都令鎮寧節度使李洪義殺殷又令鄴都行營馬軍都指揮使郭崇威步軍都指揮使真定曹威殺郭威及監軍宣徽使王峻洪義太后之弟也又

急詔徵天平節度使高行周平盧節度使符彦卿永興節度使郭從義泰寧節度使慕容彦超匡國節度使薛懐讓鄭州防禦使吳虔裕陳州刺史李穀入朝急徵諸帥欲其以從兵衛宮闕李穀一刺史耳而亦預徵入朝之數必其智略聞於時也以蘇逢吉權知樞密院事前平盧節度使劉銖權知開封府侍衛馬軍都指揮使李洪建權判侍衛司事内侍省使閻晉卿權侍衛馬軍都指揮使内侍省當作内容省洪建業之兄也時中外人情憂駭駭其變起於倉猝而憂禍至之無日也蘇逢吉雖惡弘肇以弘肇詬怒逢

吉欲殺之故惡之也惡烏路翻）而不預李業等謀聞變驚愕私謂人曰事太怱怱（怱怱急遽不審諦之意）主上儻以一言見問不至於此業等命劉銖誅郭威王峻之家銖極其慘毒嬰孺無免者（嬰嬰兒鄭玄曰嬰猶鷖彌也孺乳子飲乳之子也）命李洪建誅王殷之家洪建但使人守視仍飲食之（飲於禁翻食祥吏翻）丁丑使者至澶州李洪義畏懦慮王殷已知其事不敢發乃引孟業見殷殷囚業遣副使陳光穗以密詔示郭威威名樞密吏魏仁浦示以詔書曰奈何仁浦曰公國之大臣功名素著

加之握彊兵據重鎮一旦為羣小所構禍出非意此非辭説之所能解解佳買翻釋也説也時事如此不可坐而待之勸之舉兵也歐史曰威匿詔書召樞密院吏魏仁浦謀於卧内仁浦勸威反倒用留守印更為詔書詔威誅諸將校以激怒之將校皆憤然效用竊意歐史必有所本通鑑所書必本於周史周臣為其君諱後為魏仁浦緣飾耳威乃名郭崇威曹威及諸將告以楊邠等寃死及有密詔之狀且曰吾與諸公披荊棘從先帝取天下受託孤之任竭力以衛國家今諸公已死吾何心獨生君輩當奉行詔書取吾首以報天子庶不相累累力瑞翻郭崇威等

皆泣曰天子幼冲此必左右羣小所為若使此輩得志國家其得安乎崇威願從公入朝自訴盪滌鼠輩以清朝廷不可為單使所殺受千載惡名翰林天文趙修巳謂郭威曰公徒死何益不若順衆心擁兵而南此天啟也趙修巳諫李守貞而勸郭威自信其術也郭威乃留其養子榮鎮鄴都命郭崇威將騎兵前驅戊寅自將大軍繼之將即亮翻慕容彥超方食得詔捨七筋入朝帝悉以軍事委之九域志兖州至大梁六百里慕容彥超三日而至自以於先帝同産之親急於赴闕而不知其才智之不足以濟也巳卯吳

虔裕入朝九域志鄭州至大梁一百四十里帝聞郭威舉兵南向議發兵拒之前開封尹侯益曰鄴都戍兵家屬皆在京師官軍不可輕出不若閉城以挫其鋒使其母妻登城招之可不戰而下也慕容彥超曰侯益衰老為懦夫計耳帝乃遣益及閻晉卿吳虔裕前保大節度使張彥超將禁軍趣澶州趣七喻翻是日郭威已至澶州魏州南至澶州一百五十里兩日而至欲掩漢之未備李洪義納之王殷迎謁慟哭以所部兵從郭威涉河帝遣內養鸗脫覘郭威威獲之鸗力鍾翻又盧紅翻歐史作鷩

亦音龍　考異曰隱帝實録丁丑孟業至澶州戊寅鄴兵至河上己卯吳虔裕入朝庚辰詔矦益等赴澶州守捉鄴軍獲鸗脫又云庚辰郭諱次滑州宋延渥納軍辛巳鸗脫還宫薛史隱帝紀丁丑李洪義得密詔遣陳光穗至鄴都翌日郭威以衆南行戊寅至澶州庚辰至滑州是日詔矦益等赴澶州守捉餘與實録同周太祖實録十四日陳光穗至翌日遵路明日遇鸗脫云見名矦益等令守澶州十六日趣滑臺十七日賞諸軍令奉行前詔十八日自滑而南薛史周太祖紀十六日至澶州獲鸗脫十七日至滑州餘與實録同按丁丑十四日也若十七日始詔矦益赴澶州則十六日郭威獲鸗脫何故已見之也葢帝遣矦益赴澶州必在十六日鸗脫行在遣益之後今從薛史周太祖紀　以表置鸗脫衣領中使歸白帝曰臣昨得詔書延頸俟死郭崇威等不忍殺臣云此皆陛下

左右貪權無厭者譖臣耳厭於鹽翻逼臣南行詣闕請罪臣求死不獲力不能制臣數日當至闕庭陛下若以臣為有罪安敢逃刑若實有譖臣者願執付軍前以快衆心臣敢不撫諭諸軍退歸鄴都庚辰郭威趣滑州澶州西南至滑州一百餘里趣七喻翻辛巳義成節度使宋延渥迎降考異曰隱帝實錄十一月丙子誅楊史丁丑孟業至澶州王殷錮業送郭威即日首塗戊寅至河上見王殷庚辰次滑州周太祖實錄云十三日夜太祖夢入朝見至詰旦以夢示峻是日陳洪穗至鄴都是十四日丁丑也翌日為衆所廹遵路十五日戊寅也明日行次遇驚脫欲住澶州十六日已卯也下文又云十六日趣滑臺按大梁至澶州二百

七十里澶州至鄴都一百四十里至滑州百二十里不應往還如是之速漢周實録首塗與至滑州日不同蓋十六日趣滑州十七日至滑州也今從周太祖實録延渥洛陽人其妻晉高祖女永寧公主也郭威取滑州庫物以勞將士勞力到翻且諭之曰聞矦令公已督諸軍自南來矦益兼中書令故稱之為令公今遇之交戰則非入朝之義不戰則為其所屠吾欲全汝曹功名不若奉行前詔吾死不恨郭威以此覘衆心向背耳皆曰國家負公公不負國所以萬人爭奮如報私讐矦益輩何能為乎王峻徇於衆曰我得公處分俟克京城聽旬日剽掠

衆皆踴躍處昌呂翻分扶問翻剽匹妙翻許士卒以剽掠之利以濟其私可以得而不可長守也

辛巳鸞脫至大梁前此帝議欲自往澶州聞郭威已至河上而止帝甚有悔懼之色私謂竇貞固曰屬者亦太草草屬之欲翻屬者猶言頃者也草草亦言率爾欠審諦商量之意李業等請空府庫以賜諸軍蘇禹珪以為未可業拜禹珪於帝前曰相公且為天子勿惜府庫為於偽翻下當為同乃賜禁軍人二十緡下軍半之將士在北者給其家使通家信以誘之誘音酉

壬午郭威軍至封丘人情恟懼太后泣曰不用李濤之

言宜其亡也李濤之言見上卷元年慕容彥超恃其驍勇言於帝曰臣視北軍猶蠛蠓耳爾雅註蠛蠓翳蒙之所生一名醯雞孫炎曰此蟲微細羣飛列子曰蠛蠓生朽壤之上因雨而生覩陽而死莊子謂之醯雞蠛莫結翻蠓莫孔翻當為陛下生致其魁為于偽翻退見聶文進問北來兵數及將校姓名頗懼曰是亦劇賊未易輕也將即亮翻校戶教翻易以豉翻帝復遣左神武統軍袁義前威勝節度使劉重進等帥禁軍與侯益等會屯赤岡義象先之子也復扶又翻義宜碕翻帥讀曰率袁象先梁將也事見梁紀彥超以大軍屯七里店癸未南北軍遇於劉子陂劉子

陂在封丘之南汴郊之北帝欲自出勞軍勞力到翻太后曰郭威吾家故舊非死亡切身何以至此但按兵守城飛詔諭之觀其志趣必有辭理則君臣之禮尚全慎勿輕出帝不從使帝從太后之言雖不能保其往猶未至於野死也時扈從軍甚盛從才用翻下從官同太后遣使戒聶文進曰大須在意對曰有臣在雖郭威百人可擒也至暮兩軍不戰帝還宮慕容彥超大言曰陛下來日宮中無事幸再出觀臣破賊臣不必與之戰但叱散使歸營耳甲申帝欲再出太后力止之不可既陳陳讀

曰郭威戒其衆曰吾來誅羣小非敢敵天子也慎勿先陣動久之慕容彥超引輕騎直前奮擊郭崇威與前博州刺史李榮帥騎兵拒之騎奇寄翻帥讀曰率彥超馬倒幾獲之幾居依翻彥超引兵退麾下死者百餘人於是諸軍奪氣稍稍降於北軍侯益吳虔裕張彥超袁義劉重進皆潛往見郭威威各遣還營又謂宋延渥曰天子方危公近親宜以牙兵往衛乘輿且附奏陛下願乘間早幸臣營宋延渥主壻故云近親牙兵謂延渥所領義成牙兵也衛乘繩證翻間古莧翻延渥未至御營亂兵

雲擾不敢進而還還從宣翻又如字比暮南軍多歸於壯比必利翻

及慕容彥超與麾下十餘騎奔還兖州是夕帝獨與三相及從官數十人宿於七里寨餘皆逃潰三相竇貞固蘇逢吉禹珪七里寨即慕容彥超所屯七里店寨乙酉旦郭威望見天子旌旗在高阪上下馬免冑往從之至則帝已去矣帝策馬將還宫至玄化門玄化門大梁城壯面東來第一門也本酸棗門梁開平元年改曰興和門晉天福三年改曰玄化門劉銖在門上問帝左右兵馬何在因射左右劉銖之射左右其意何為射而亦翻帝回轡西壯至趙村追兵已至帝下馬入民

家為亂兵所弑考異曰實録帝至玄化門劉銖射帝左右帝廻詣西北郭允明露刃隨後西北至趙村前鋒已及亂兵騰沸上懼下馬入於民室郭允明知事不濟乃抽刃犯蹕而崩薛史隱帝紀郭允明知事不濟乃剸刃於帝而崩允明自殺周太祖紀云允明弑漢帝于北郊劉恕曰允明帝所親信何由弑逆葢郭威兵殺帝事成之後諱之因允明自殺歸罪耳被弑帝未必是允明但莫知為誰故止云亂兵蘇逢吉閻晉卿郭允明皆自殺聶文進挺身走軍士追斬之李業奔陝州九域志大梁至陝州六百五十九里李業欲依其兄耳陝失冉翻後匡贊奔兖州欲依慕容彦超也郭威聞帝遇弑號慟曰老夫之罪也號戶刀翻威至玄化門劉銖雨射城外雨射者射矢如雨也威自迎春

門入歸私第迎春門汴城東面北來第一門也本名曹門梁開平元年改曰建陽門晉天福三年改曰迎春門遣前曹州防禦使何福進將兵守明德門諸軍大掠通夕烟火四發軍士入前義成節度使白再榮之第執再榮盡掠其財既而進曰某等昔嘗趨走麾下一旦無禮至此何面目復見公復扶又翻遂刎其首而去以白再榮真定之虐今罹此禍抑天道也刎武粉翻吏部侍郎張允家貲以萬計而性吝雖妻亦不之委常自繫衆鑰於衣下行如環珮是夕匿於佛殿藻井之上風俗通云殿堂象東井刻為荷菱荷菱水物所以厭火杜佑曰漢宮

殿率號屋仰為井皆畫水藻蓮菱之屬以厭火何晏景福殿賦繚以藻井編以綷疏又王文考靈光殿賦圜淵方井反植荷渠盝為方井而畫藻其上也陸佃埤雅曰屋上覆橑謂之藻井登者浸多板壞而墜軍士掠其衣遂以凍卒卒子恤翻初作坊使賈延徽有寵於帝與魏仁浦為隣欲併仁浦所居以自廣屢譖仁浦於帝幾至不測言幾至于死也幾居依翻至是有擒延徽以授仁浦者仁浦謝曰因亂而報怨吾所不為也郭威聞之待仁浦益厚右千牛衛大將軍棗彊趙鳳曰郭侍中舉兵欲誅君側之惡以安國家耳而鼠輩敢爾乃賊也豈侍

中意邪執弓矢踞胡床坐於巷首掠者至輒射殺之里中皆賴以全射而亦翻丙戌獲劉銖李洪建囚之考異曰五代史闕文周祖自鄴起兵銖盡誅周祖之家子孫婦女十數人極其慘毒及隱帝遇害周祖以漢太后令收銖下獄使人責銖殺其家對曰銖為漢家戮叛族耳不知其他威怒殺之王禹偁曰周世宗朝史官修漢隱帝實錄銖之忠言諱而不載銖今有子孝和擢進士第按銖所至貪婪酷虐在青州謀不受代賴郭瓊諭之始入朝私怨揚史快其就戮隱帝敗歸射而不納使至對死其屠滅周祖之家出於殘忍之性耳豈忠義之士邪王禹偁所記蓋憑孝和之言耳今不取銖謂其妻曰我死汝且為人婢乎妻曰以公所為雅當然耳王殷郭崇威言於郭威曰不止剽掠

剽匹妙翻今夕止有空城耳威乃命諸將分部禁止掠者不從則斬之分扶問翻至晡乃定竇貞固蘇禹珪自七里寨逃歸郭威使人訪求得之尋復其位貞固為相值楊史弄權楊邠史弘肇李業等作亂但以凝重處其間自全而已處昌呂翻下處分同郭威命有司遷隱帝梓宮於西宮或請如魏高貴鄉公故事葬以公禮高貴鄉公事見六十七卷魏元帝景元元年威不許曰倉猝之際吾不能保衛乘輿乘繩證翻罪已大矣況敢貶君乎太師馮道帥百官謁見郭威帥讀曰率下同威見猶拜之

道受拜如平時考異曰五代史闕文周祖入京師百官謁之周祖見道猶設拜意道便行推戴道受拜如平時徐曰侍中此行不易周祖氣沮故禪代之謀稍緩按周祖舉兵既克京城所以不即為帝者蓋以漢之宗室崇在河東信在許州贇在徐州若遽代漢慮三鎮舉兵以興復為辭則中外必有響應者故陽稱輔立宗子信素庸愚不足畏贇乃崇子故迎贇而立之使兩鎮息謀俟其離徐已遠去京稍近然後併信除之則三鎮去其二矣然後自立則所與為敵者唯崇而已此其謀也豈馮道受拜之所能沮乎道之所以受拜如平時者正欲示器宇凝重耳徐曰侍中此行不易易以豉翻丁亥郭威帥百官詣明德門起居太后且奏稱軍國事殷請早立嗣君太后誥稱郭允明弒逆太后之誥云然郭威之志也此事考異已辯之于前神

器不可無主河東節度使崇忠武節度使信皆高祖之弟武寧節度使贇開封尹勲高祖之子其令百官議擇所宜贇崇之子也高祖愛之養視如子路振九國志劉崇之長子曰贇少慧黠高祖憐之錄為己子贇于倫翻郭威王峻入見太后於萬歲宮按薛史唐莊宗同光二年以太后宮為長壽宮晉漢蓋以為萬歲宮也或曰因萬歲殿為名見賢遍翻請以勲為嗣太后曰勲久羸疾不能起羸倫為翻威出諭諸將諸將請見之太后令左右以卧榻舉之示諸將諸將乃信之於是郭威與峻議立贇已丑郭威帥百官表請以贇

承大統太后誥所司擇日備灋駕迎贇即皇帝位郭威奏遣太師馮道及樞密直學士王度祕書監趙上交詣徐州奉迎

考異曰周太祖實録己丑太祖奏遣前太師馮道往彼諭旨太祖將奉表於徐州未知所遣樞密直學士王度請行許之宰臣百寮表祕書監趙上交齋詔同日首塗五代史闕文周祖請道詣徐州册湘陰公為漢嗣道曰侍中由衷乎周祖設誓道曰莫教老夫為謬語人及行謂人曰平生不謬語今為謬語人矣王禹偁曰周世宗朝詔史臣修周祖實録故道之事迹所宜諱矣按道廉智自將陽愚遠禍恐不肯觸周祖未發之機其徒欲歸美而云耳又隱帝實録云初議立徐帥太后遣中使馳諭劉崇請崇入纉大位崇知立其子上章謙遜恐無此事今不取

郭威之討三叛也事見上卷元年二年每見朝

廷詔書處分軍事皆合機宜問使者誰為此詔使者以翰林學士范質對威曰宰相器也入城訪求得之甚喜時大雪威解所服紫袍衣之衣于既翻令草太后誥令迎新君儀注蒼黄之中討論撰定皆得其宜蒼黄者猝遽之狀論盧昆翻撰士免翻初隱帝遣供奉官押班陽曲張永德賜昭義節度使常思生辰物供奉官押班供奉官之長也生辰物謂聖節回賜永德郭威之壻也會楊邠等誅密詔思殺永德思素聞郭威多奇異因永德以觀變及威克大梁思乃釋永德而謝之庚寅

郭威帥百官上言比皇帝到闕動涉浹旬比必利翻十日為浹旬徐州至大梁七百里郭威計程言之也請太后臨朝聽政考異曰周太祖實録云太后自臨朝令稱制隱帝實録自是至國亡止稱誥今從之朝直遥翻先是馬希萼遣蠻兵圍玉潭朱進忠引兵會之崔洪璉兵敗奔還長沙馬希廣遣崔洪璉屯玉潭事始見上六月希萼引兵繼進攻岳州刺史王贇拒之五日不克希萼使人謂贇曰公非馬氏之臣乎不事我欲事異國乎為人臣而懷貳心豈不辱其先人贇曰贇父環為先王將六破淮南兵王贇父環馬氏之良將也將即亮翻今大王

兄弟不相容贇常恐淮南坐收其弊一旦以遺體臣淮南誠辱先人耳大王苟能釋憾罷兵兄弟雍睦如初贇敢不盡死以事大王兄弟豈有二心乎希萼慙引兵去辛卯至湘陰焚掠而過湘陰古羅縣之地唐屬岳州宋屬潭州九域志湘陰縣在潭州東北一百五十五里宋白曰湘陰縣本羅子國秦為羅縣宋元徽二年分益陽羅三縣界處巴峽流人因立湘陰縣以地在湘江之陰故名至長沙軍於湘西步兵及蠻兵軍於嶽麓盛弘之荆州記長沙兩岸有麓山蓋衡山之足又名靈麓峯乃嶽山七十二峯之數自湘西古渡登岸夾徑喬松泉澗盤繞諸峯疊秀下瞰湘江道林嶽麓等寺皆在焉朱進忠自玉潭引兵會

之馬希廣遣劉彥瑫召水軍指揮使許可瓊帥戰艦五百艘屯城北津屬於南津帥讀曰率屬之欲翔以馬希崇為監軍馬希崇在長沙常為希萼詷希廣希萼又以利啖許可瓊希廣使可瓊為將希崇監軍所謂藉寇兵也又遣馬軍指揮使李彥溫將騎兵屯駝口扼湘陰路瀏江口有駱駝背因謂之駝口步軍指揮使韓禮將二千人屯楊柳橋扼柵路朗兵柵于湘西以兵扼其路可瓊德勳之子也許德勳亦楚之良將壬辰太后始臨朝以王峻為樞密使袁義為宣徽南院使王殷為侍衛馬步軍都指揮使郭崇威為侍衛馬軍都指

揮使曹威為侍衛步軍都指揮使陳州刺史李穀權判三司劉銖李洪建及其黨皆梟首於市而赦其家考異曰實録國子博士司天監洛陽王處訥素與周祖善因言劉氏祚短事處訥曰漢歷未盡但以即位後讐殺人夷人之族怨結天下所以社稷不得久長耳時周祖方以兵圍蘇逢吉劉銖之第俟旦而族之聞其言蹶然遽命釋之按周祖時方迎湘陰公立之豈得遽言劉氏祚短乎今不取郭威謂公卿曰劉銖屠吾家吾復屠其家怨讐反覆庸有極乎由是數家獲免王殷屢為洪建請免死王殷先與李洪建分掌侍衛馬步軍以同僚故為之請為于偽翻郭威不許後匡賛至兗州慕容彥超執而獻之

李業至陝州陝失冉翻其兄保義節度使洪信不敢匿於家業懷金將奔晉陽至絳州盜殺之而取其金　蜀施州刺史田行皋奔荆南高保融曰彼貳於蜀安肯盡忠於我執之歸於蜀伏誅　鎮州邢州奏契丹主將數萬騎入寇攻内丘內丘本漢中丘縣隋避武元帝諱改為內丘唐屬邢州九域志在州北四十七里范成大北使錄邢州三十五里至內丘縣五日不克死傷甚衆有戍兵五百叛應契丹引契丹入城屠之又陷饒陽九域志饒陽縣在深州北九十里太后敕郭威將大軍擊之國事權委竇貞固蘇禹珪

王峻軍事委王殷十二月甲午朔郭威發大梁　丁酉以翰林學士户部侍郎范質為樞密副使　初蠻酋彭師暠降於楚見二百八十二卷晉天福五年酋慈由翻暠古老翻楚人惡其獷直惡烏路翻獷古猛翻楚王希廣獨憐之以為强弩指揮使領辰州刺史師暠常欲為希廣死為于偽翻及朱進忠與蠻兵合七千餘人至長沙營於江西湘江之西師暠登城望之言於希廣曰朗人驟勝而驕雜以蠻兵攻之易破也願假臣步卒三千自巴溪度江出嶽麓之後至水西令許可瓊以

戰艦度江腹背合擊必破之前軍敗則其大軍自不敢輕進矣希廣將從之時馬希萼已遣間使以厚利啖許可瓊間古莧翻啖吐濫翻許分湖南而治可瓊有貳心乃謂希廣曰師暠與梅山諸蠻皆族類安可信也可瓊世為楚將許可瓊德勳之子故自言爾必不負大王希萼竟何能為希廣乃止希萼尋以戰艦四百餘艘泊江西希廣命諸將皆受可瓊節度日賜可瓊銀伍百兩希廣屢造其營計事造七到翻可瓊常閉壘不使士卒知朗軍進退希廣歎曰真將軍

也吾何憂哉（臨亂之君各賢其臣斯言信矣）可瓊或夜乘單舸詐稱廵江與希萼會水西約為内應（舸苦我翻）一旦彭師暠見可瓊瞋目叱之（瞋昌真翻）拂衣入見希廣曰可瓊將叛國人皆知之請速除之無貽後患希廣曰可瓊許侍中之子豈有是邪（楚加許德勲侍中故希廣稱之）師暠退歎曰王仁而不斷（斷丁亂翻）敗亡可翹足俟也潭州大雪平地四尺潭朗兩軍久不得戰希廣信巫覡及僧語塑鬼于江上（覡刑狄翻塑桑故翻摶埴為鬼神之形曰塑）舉手以却朗兵又作大像于高樓手指水西怒目

視之怒奴古翻命衆僧日夜誦經希廣自衣僧服膜拜求福衣于既翻下膊衣同膜莫乎翻甲辰朗州步軍指揮使武陵何敬真等考異曰湖湘故事作何景真今從十國紀年以蠻兵三千陳於楊柳橋敬真望韓禮營旌旗紛錯先是希廣命韓禮營于楊柳橋紛亂也錯雜也陳讀曰陣曰彼衆已懼擊之易破也朗人雷暉衣潭卒之服潛入禮寨手劒擊禮不中手式又翻中竹仲翻軍中驚擾敬真等乘其亂擊之禮軍大潰禮被創走至家而卒創初良翻于是朗兵水陸急攻長沙步軍指揮使吳宏小門使楊滌相謂曰以死

報國此其時矣各引兵出戰宏出清泰門戰不利滌出長樂戰自辰至午朗兵小却長樂之下當有門字許可瓊劉彥瑫按兵不救滌士卒飢疲退就食彭師暠戰于城東北隅蠻兵自城東縱火城上人招許可瓊軍使救城可瓊舉全軍降希萼長沙遂陷朗兵及蠻兵大掠三日殺吏民焚廬舍自武穆王以來所營宮室皆為灰燼楚王馬殷謚武穆所積寶貨皆入蠻落李彥温望見城中火起自駝口引兵救之朗人已據城拒戰彥温攻清泰門不克與劉彥

瑫各將千餘人奉文昭王及希廣諸子趣袁州遂奔唐楚王希範諡文昭九域志潭州東南至袁州六百三十四里趣七喻翻張暉降於希萼張暉先是自益陽遁歸長沙長沙既陷遂降于希萼左司馬希崇帥將吏詣希萼勸進馬希崇通希萼事始二百八十七卷天福十二年帥讀曰率吳宏戰血滿袖見希萼曰不幸為許可瓊所誤今日死不愧先王矣彭師暠投槊于地大呼請死呼火故翻希萼歎曰鐵石人也皆不殺乙巳希崇迎希萼入府視事閉城分捕希廣及掌書記李弘臯弟弘節都軍判官唐昭胤及鄧懿文楊滌等皆

獲之希萼謂希廣曰承父兄之業豈無長幼乎希廣曰將吏見推朝廷見命耳希萼皆因之卒如張少敵拓拔恒之言丙午希萼命內外巡檢侍衛指揮使劉賓禁止焚掠丁未希萼自稱天策上將軍武安武平靜江寧遠等軍節度使馬氏舊有此四鎮之地是時寧遠巡屬已屬南漢楚王此皆父兄官爵希萼未稟命于中國而自稱之以希崇為節度副使判軍府事為希崇殺希萼張本湖南要職悉以朗人為之臠食李弘臯弘節唐昭胤楊滌斬鄧懿文於市戊申希萼謂將吏曰希廣懦夫為左右所制耳吾

欲生之可乎諸將皆不對朱進忠嘗為希廣所笞對曰大王三年血戰始得長沙天福十二年希蕚希廣始爭國次年交兵至是三年矣一國不容二主它日必悔之戊申賜希廣死希廣臨刑猶誦佛書彭師暠葬之于瀏陽門外瀏陽門潭州城東門瀏音劉武寧節度使贇留右都押牙鞏延美元從都教練使楊温守徐州為二人以徐州拒周張本鞏延美據下卷及歐史當作鞏廷美鞏以邑為姓周有卿士鞏簡公晉有大夫鞏朔從才用翻與馮道等西來自彭城而西來大梁在道伏衛皆如王者左右呼萬歲郭威至滑州留數日贇遣使慰勞

諸將(勞力到翻)受命之際相顧不拜私相謂曰我輩居陷京城其罪大矣若劉氏復立我輩尚有種乎(種章勇翻)已酉威聞之即引兵行趣澧州(趣七喻翻)辛亥遣蘇禹珪如宋州迎嗣君　楚王希萼以子光贊為武平留後以何敬真為朗州牙內都指揮使將兵戍之希萼召拓拔恒欲用之恒稱疾不起(自希廣之立拓拔恒已杜門矣事見二百八十七卷天福十二年)　壬子郭威度河館于澶州(館古玩翻澶時連翻)癸丑旦將發將士數千人忽大譟威命閉門將士踰垣登屋而入曰天子須侍

中自為之將士已與劉氏為仇不可立也或裂黃旗以被威體被皮義翻共扶抱之呼萬歲震地因擁威南行威乃上太后牋請奉宗廟事太后為母丙辰至韋城隋分白馬置韋城縣治韋氏國城屬滑州九域志在州東南五十里丁度曰韋城縣古豕韋國也上時掌翻下書撫諭大梁士民以昨離河上在道秋毫不犯勿有憂疑恐京城士民懲前者剽掠之禍奔迸四出故撫安之離力智翻戊午威至七里店竇貞固帥百官出迎拜謁因勸進威營於皐門村皐門村蓋在皐門之外按大梁城無皐門詩大雅綿之篇曰乃立皐門皐門有伉毛氏傳曰王之郭門曰皐門鄭氏箋曰諸侯之宮外門

曰皐門朝門曰應門內有路門天子之宮加之庫雉至禮記明堂位記周賜魯公以天子之制其言曰庫門天子皐門雉門天子應門鄭注又云天子五門皐庫雉應路魯有庫雉路則諸侯三門歟詳而味之詩箋記注微有不同而五代之時汴城之外所謂皐門村益以郭門之外有村遂呼曰皐門村合于毛氏詩傳皐門村屬開封縣薛史云王檀葬于開封縣之皐門原以是知之

武寧節度使贇巳至宋州王峻王殷聞澶州軍變遣侍衛馬軍都指揮使郭崇威將七百騎往拒之又遣前申州刺史馬鐸將兵詣許州巡檢崇威忽至宋州陳于府門外贇大驚闔門登樓詰之

詣許州巡檢備劉信也汴京至宋州二百八十五里耳贇不意其至故驚而詰之詰去吉翻

對曰

澶州軍變郭公慮陛下未察故遣崇威來宿衛無它也

贇召崇威崇威不敢進馮道出與崇威語先是使馮道迎贇故道在

贇所崇威乃登樓贇執崇威手而泣崇威以郭威意安諭

之少頃崇威出時護聖指揮使張令超帥部兵為贇宿

衛按薛史護聖漢侍衛馬軍也帥讀曰率下同徐州判官董裔說贇曰說式芮翻

觀崇威視聽舉措必有異謀道路皆言郭威已為帝而

陛下深入不止禍其至哉請急召張令超諭以禍福使

夜以兵劫崇威奪其兵明日掠睢陽金帛募士卒北走

晉陽宋州睢陽郡贇父崇鎮晉陽睢音雖走音奏彼新定京邑未暇追我此策之上也贇猶豫未決是夕崇威密誘令超令超帥衆歸之誘音酉贇大懼郭威遣贇書云為諸軍所廹召馮道先歸留趙上交王度奉侍道辭行贇曰寡人此來所恃者以公三十年舊相故無疑耳馮道唐明宗天成二年為相至是二十四年曰三十年舉成數也遺於季翻今崇威奪吾衛兵事危矣公何以為計道默然無以答贇故默馮道自謂癡頑老子良不妄也客將賈貞數目道欲殺之將即亮翻數所角翻贇曰汝輩勿草草此無預馮公事契丹主入汴責

劉繼勳繼勳歸罪于道道幾死矣宋州之事使劉贇從賈貞之意道亦必死矣而契丹主謂道非多事者劉贇謂無預馮公事豈非以其在位素懷冲澹與物無競人皆敬其名德而然邪道之全身固為得矣有國者焉用彼相哉然自後唐同光以來樞密使任事丞相取充位而已責人斯無難惟受責俾如流以此而言道未肯受責也崇威還贇於外館殺其腹心董裔賈貞等數人己未太后誥廢贇為湘陰公馬鐸引兵入許州劉信惶惑自殺庚申太后誥以侍中監國太后兩誥皆郭威之志也侍中稱郭威官百官藩鎮相繼上表勸進壬戌夜監國營有步兵將校醉揚言曏者澶州騎兵扶立今步兵亦欲扶立監國斬之

南漢主以宫人盧瓊仙黄瓊芝為女侍中朝服冠帶參決政事朝直遥翻宗室勲舊誅戮殆盡惟宦官林延遇等用事史言南漢終以宦官女寵亡國而南漢主所以能終其世者以僻處海隅而中國未有真主耳

資治通鑑卷二百八十九

資治通鑑卷二百九十

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀一

起重光大淵獻盡玄黓困敦八月凡一年有奇　周自以為周虢叔之後春秋戰國之世傳記謂虢叔之後有國者為虢公後謂之郭公虢郭音相近也虞大夫宫之奇曰虢仲虢叔王季之穆也郭之得姓本於周故建國號曰周通鑑因謂之後周

太祖聖神恭肅文孝皇帝上

姓郭氏諱威邢州堯山人父簡事晉為順州刺史

廣順元年春正月丁卯漢太后下誥授監國符寶即皇帝位監國自皋門入宮（皋門大梁城外村名）即位於崇元殿制曰朕周室之裔虢叔之後國號宜曰周改元大赦楊邠史弘肇王章等皆贈官官為斂葬（楊邠等死見上卷上年為干偽翻斂力驗翻）仍訪其子孫敘用之凡倉場庫務掌納官吏無得收斗餘稱耗（斗餘概量之外又取其餘也稱耗稱計斤鈞石之外又多取之以備耗折令悉除之矯王章背斂之弊也稱尺證翻）舊所進羡餘物悉罷之（羡弋戰翻羡餘唐之流弊也至五季而愈甚）犯竊盜及

姦者並依晉天福元年以前刑名罪人非反逆無得誅及親族籍沒家貲矯史弘肇虐刑之弊也唐莊宗明宗晉高祖各置守陵十戶漢高祖陵職員宮人時月薦享及守陵戶並如故初唐衰多盜不用律文更定峻法竊盜贓三匹者死晉天福中加至五匹姦有夫婦人無問強和男女並死強謂男以威力加女女不得已而與之通姦者和謂男女相慕欲動情生而通姦者漢法竊盜一錢以上皆死又罪非反逆往往族誅籍沒故帝即位首革其弊初楊邠以功臣國戚為方鎮

者多不閑吏事閑習也乃以三司軍將補都押牙孔目官內知客其人自恃敕補多專橫橫下孟翻節度使不能制至是悉罷之帝命史弘肇親吏上黨李崇矩訪弘肇親族崇矩言弘肇弟弘福今存初弘肇使崇矩掌其家貲之籍由是盡得其産皆以授弘福帝賢之使隸皇子榮帳下　戊辰以前復州防禦使王彥超權武寧節度使時劉贇將鞏廷美等守徐州　漢李太后遷居西宮按薛史漢太平宮葢即西宮　己巳上尊號曰昭聖皇太后上時掌翻　開封尹兼中書令劉

勲卒　癸酉加王峻同平章事　以衛尉卿劉皡主漢隱帝之喪（劉勲既卒他無親屬故也）初河東節度使兼中書令劉崇聞隱帝遇害欲舉兵南向聞迎立湘陰公乃止曰吾兒為帝吾又何求太原少尹李驤陰説崇曰（説式芮翻）觀郭公之心終欲自取公不如疾引兵逾太行據孟津（行戸剛翻）俟徐州相公即位（湘陰公本鎮徐州故稱之）然後還鎮則郭公不敢動矣不然且為所賣崇怒曰腐儒欲離間吾父子命左右曳出斬之（間古莧翻曳讀曰拽音羊列翻）驤呼曰吾負經濟之才而

為愚人謀事呼火故翻為于偽翻死固甘心家有老妻願與之同死崇并其妻殺之且奏於朝廷示無二心及贇廢崇乃遣使請贇歸晉陽詔報以湘陰公比在宋州比毗至翻今方取歸京師必令得所公勿以為憂公能同力相輔當加王爵永鎮河東鞏廷美楊溫聞湘陰公失位奉贇妃董氏據徐州拒守以俟河東援兵劉贇令鞏廷美等守徐州事始見上卷上年帝使贇以書諭之廷美溫欲降而懼死降戶江翻帝復遣贇書曰爰念斯人盡心於主復扶又翻遺唯季翻主謂劉贇足以賞其忠

義何由責以悔尤俟新節度使入城新節度使謂王彥超當各除刺史公可更以委曲示之唐宋主帥以手書諭示將佐率謂之委曲契丹之攻內丘也事見上卷上年死傷頗多又值月食軍中多妖異契丹主懼不敢深入引兵還胡人用兵以月為候月食又多妖異故懼而不敢進妖一遥翻還從宣翻又如字遣使請和於漢會漢亡安國節度使劉詞送其使者詣大梁帝遣左千牛衛將軍朱憲報聘且叙革命之由以金器玉帶贈之 帝以鄴都鎮撫河北控制契丹欲以腹心處之處昌呂翻乙亥以寧江節度使侍

衛親軍都指揮使王殷為鄴都留守天雄節度使同平章事領軍如故（仍領侍衛親軍）仍以侍衛司從赴鎮　丙子帝帥百官詣西宮為漢隱帝舉哀成服皆如天子禮（去年遷隱帝梓宮於西宮事見上卷帥讀曰率為于偽翻）　慕容彦超遣使入貢帝慮其疑懼賜詔慰安之曰今兄事已至此言不欲繫望弟扶持同安億兆（漢祖慕容彦超之兄也今兄薛史作令兄當從之）　戊寅赦湘陰公於宋州　是日劉崇即皇帝位於晉陽（劉崇漢祖母弟也）　仍用乾祐年號所有者并汾忻代嵐憲隆蔚沁遼麟石十二州

之地宋白曰憲州故樓煩監牧唐昭宗龍紀元年李克用奏置憲州宋太宗之平太原折御卿自府州會兵攻劉繼元先克岢嵐軍次克隆州次克嵐州則隆州益晉漢間所置其地在岢嵐嵐谷之間沁午鵠翻以節度判官鄭珙為中書侍郎珙居勇翻觀察判官滎陽趙華為戶部侍郎並同平章事以次子承鈞為侍衛親軍都指揮使太原尹以節度副使李存瓌為代州防禦使裨將武安張元徽為馬步軍都指揮使九域志武安縣屬洛州在州西九十五里陳光裕為宣徽使北漢主謂李存瓌張元徽曰通鑑書嶺南之漢為南漢河東之漢為北漢朕以高祖之業一朝墜地今日位號

不得已而稱之顧我是何天子汝曹是何節度使邪由是不建宗廟祭祀如家人宰相月俸止百緡節度使止三十緡按唐世百官俸錢自會昌以後不復增減三師二百萬三公百六十萬侍中百五十萬中書令兩省侍郎兩僕射東宫三師百四十萬尚書御史大夫東宫三少百萬節度使三十萬至梁開平五年宰臣俸二百千後唐同光四年定節度副使每月料錢四十千則節度使當又多今北漢主皆減其數俸扶用翻餘薄有資給而已故其國中少廉吏少詩沼翻客省使河南李光美甞為直省官三省有直省官凡百官詣宰相皆差直省官引接其其職則外鎮客司通引之職也頗諳故事諳烏含翻北漢朝廷制度皆出於光美北

漢主聞湘陰公死哭曰吾不用忠臣之言以至於此為李驤立祠（為于偽翻）歲時祭之　己卯以太師馮道為中書令加竇貞固侍中蘇禹珪司空　王彥超奏遣使齎敕詣徐州鞏廷美等猶豫不肯啓關詔進兵攻之　帝謂王峻曰朕起於寒微備嘗艱苦遭時喪亂（喪息浪翻）一旦為帝王豈敢厚自奉養以病下民乎命峻疏四方貢獻珍美食物庚辰下詔悉罷之（按薛史本紀詔應天下州府舊貢滋味食饌之物所宜除減其兩浙進細酒海味薑瓜湖南枕子茶乳糖白沙糖橄欖子鎮州高公米水梨易定栗子河東白杜梨米粉

菉豆粉玉屑麪子麪永興御田紅秔米新大麥麪興平蘇栗子華州麝香羚羊角熊膽獺肝朱柿熊白河中樹紅棗五味子輕餳同州石鐵餅晉絳蒲萄黄消梨陜府鳳栖梨襄州紫薑新笋橘子安州折粳米糟味青州水梨河陽諸雜果子許州御李子鄭州新笋鵝梨懐州寒食杏仁申州蘘荷亳州萆薢沿淮州郡淮白魚今後不須進奉其詔略曰所奉止於朕躬所損被於甿庶被皮義翻甿謨耕翻又曰積於有司之中甚為無用之物又詔曰朕生長軍旅長知兩翻不親學問未知治天下之道治直之翻文武官有益國利民之術各具封事以聞咸宜直書其事勿事辭藻帝以蘇逢吉之第賜王峻峻曰是逢吉所以族李崧

也事見二百八十八卷漢乾祐元年辭而不處使王峻處權勢之間皆以是心處之必不至有商州之禍矣處昌呂翻初契丹主北歸見二百八十七卷漢高祖天福十二年橫海節度使潘聿撚棄鎮隨之契丹主以聿撚為西南路招討使撚乃殄翻及北漢主立契丹主使聿撚遺劉承鈞書北漢主使承鈞復書稱本朝淪亡紹襲帝位欲循晉室故事求援北朝遺唯季翻晉室故事謂晉祖事契丹以求援故事也朝直遥翻下同契丹主大喜北漢主發兵屯陰地黃澤團柏屯陰地者欲窺晉隰屯黃澤者欲窺邢趙屯團柏者欲窺鎮定丁亥以承鈞為招討使與副招討使白

從暉都監李存瓌將步騎萬人寇晉州從暉吐谷渾人也郭崇威更名崇曹威更名英皆避帝名也更工衡翻二月丁酉以皇子天雄牙内都指揮使榮為鎮寧節度使選朝士為之僚佐以侍御史王敏為節度判官右補闕崔頌為觀察判官校書郎王朴為掌書記為王朴見任於世宗張本頌協之子崔協相後唐明宗朴東平人也　戊戌北漢兵五道攻晉州節度使王晏閉城不出劉承鈞以為怯蟻附登城晏伏兵奮擊北漢兵死傷者千餘人承鈞遣副兵馬使安

元寶焚晉州西城元寶來降承鈞乃移軍攻隰州（九域志晉州西北至隰州二百五十里）癸卯隰州刺史許遷遣步軍都指揮使孫繼業迎擊北漢兵於長壽村（唐武德二年分隰州石樓置長壽縣貞觀元年省入石樓）執其將程筠等殺之未幾北漢兵攻州城（幾居豈翻）數日不克死傷甚衆乃引去遷鄜州人也　甲辰楚王希萼遣掌書記劉光輔入貢於唐（考異曰湖湘故事光輔作光翰今從十國紀年）帝悉出漢宮中寶玉器數十碎之於庭曰凡為帝王安用此物聞漢隱帝日與嬖寵於禁中嬉戲珍玩不

離側嬖甲義翻又必計翻離力智翻茲事不遠宜以為鑑仍戒左右自今珍華悅目之物無得入宮　丁未契丹主遣其臣梟骨支與朱憲偕來梟奴鳥翻歐史作褭朱憲使契丹見上正月賀即位　戊申敕前資官各聽自便居外州漢隱帝乾祐二年冬楊邠奏前資官分居兩京事見二百八十八卷　陳思讓未至湖南馬希萼已克長沙思讓留屯郢州敕名令還去年十一月漢朝議發兵救潭州內難作而不果劉郭易姓之際必未暇遣將南略未知陳思讓為誰朝所遣當考按薛史周太祖登極遣陳思讓帥偏師至安郢以圖進取長沙陷乃班師則帝所遣也　丁巳遣尚書左丞田敏使契丹北漢主

遣通事舍人李䛒使於契丹䛒俗辯字從功從言宋景文手記曰北齊時里俗多作僞字始以巧言為辯至隋有柳䛒其字又以孔易巧矣乞兵為援　詔加泰寧節度使慕容彥超中書令遣翰林學士魚崇諒詣兗州諭指崇諒即崇遠也魚崇諒先因避漢祖諱改名彥超上表謝三月壬戌朔詔報之曰向以前朝失德少主用讒少詩照翻倉猝之間召卿赴闕卿即奔馳應命信宿至京救國難而不顧身聞君名而不俟駕難乃旦翻以至天亡漢祚兵散梁郊降將敗軍相繼而至卿即便回馬首徑反龜陰兗州在龜山之陰慕

容彦超赴大梁還兖州事並見上卷上年為主為時為于偽翻有終有始所謂危亂見忠臣之節疾風知勁艸之心若使為臣者皆能如兹則有國者誰不欲用所言朕潛龍河朔之際平難浚郊之時難乃旦翻浚郊謂大梁之郊大梁有浚水詩云子孑干旌在浚之郊韓愈從董晉于汴州賦曰非天子之洵美兮吾何為乎浚之都縁不奉示喻之言亦不得差人至行闕且事主之道何必如斯若或二三於漢朝朝直遥翻又安肯忠信於周室以此為懼不亦過乎卿但悉力推心安民體國事朕之節如事故君不惟黎庶獲安抑亦社稷

是賴但堅表率未議替移由衷之誠言盡於此以慕容彥超不自安故以此詔撫諭之唐以楚王希萼為天策上將軍武安武平靜江寧遠節度使兼中書令楚王以右僕射孫忌孫忌即孫晟歐史曰晟一名忌又名鳳客省使姚鳳為冊禮使丙寅遣前淄州刺史陳思讓將兵戍磁州扼黃澤路磁州西北當黃澤關路口磁墻之翻楚王希萼既得志多思舊怨殺戮無度晝夜縱酒荒淫悉以軍府事委馬希崇希崇復多私曲政刑紊亂復扶又翻紊音問府庫既盡於亂兵籍民財以賞賚士卒

或封其門而取之士卒猶以不均怨望雖朗州舊將佐從希萼來者亦皆不悅有離心劉光輔之入貢於唐也入貢見上月唐主待之厚光輔密言湖南民疲主驕可取也唐主乃以營屯都虞候邊鎬為信州刺史將兵屯袁州潛謀進取小門使謝彥顒顒魚容翻　考異曰湖湘故事作謝彥叙周羽冲三楚新録作謝延澤今從十國紀年本希萼家奴以首面有寵於希萼首面龍陽之色也至與妻妾雜坐恃恩專横横戸孟翻常肩隨希崇或撫其背記曲禮年長以倍則父事之十年以長則兄事之五年以長則肩隨之注云肩隨者與之並行差退

若捐背則押之矣希崇銜之故事府宴小門使執兵在門外希萼使彥顒預坐或居諸將之上諸將皆恥之希萼以府舍焚蕩命朗州靜江指揮使王逵副使周行逢帥所部兵千餘人治之帥讀曰率下同治直之翻執役甚勞又無犒賜犒苦到翻士卒皆怨竊言曰囚免死則役作之我輩從大王出萬死取湖南何罪而囚役之且大王終日酣歌豈知我輩之勞苦乎逵行逢聞之相謂曰衆怨深矣不早為計禍及吾曹壬申旦帥其衆各執長柯斧白梃逃歸朗州柯斧

柄也梃徒鼎翻時希萼醉未醒左右不敢白癸酉始白之希萼遣湖南指揮使唐師翥將千餘人追之不及直抵朗州逵等乗其疲乏伏兵縱擊士卒死傷殆盡師翥脱歸翥章恕翻逵等黜留後馬光贊去年馬希萼以子光贊鎮朗州更以希萼兄子光惠知州事更工衡翻光惠希振之子也希振馬殷之嫡長子也尋奉光惠為節度使逵等與何敬真及諸軍指揮使張倣參決軍府事希萼具以狀言於唐唐主遣使以厚賞招諭之逵等納其賞縱其使不荅其詔唐亦不敢詰也使疎吏翻

詰去吉翻為王逵等以朗州攻潭州張本

王彦超奏克徐州殺鞏廷美等鞏廷美等以無援敗死北漢李䛒至契丹契丹主使拽剌梅里報之拽羊列翻剌來達翻丙子敕朝廷與唐本無仇怨緣淮軍鎮各守疆域無得縱兵民擅入唐境商旅往來無得禁止

己卯潞州送涉縣所獲北漢將卒二百六十餘人各賜衫袴巾履遣還涉漢縣唐屬潞州九域志在州東北一百九十八里

加吳越王弘俶諸道兵馬都元帥

夏四月壬辰朔濱淮州鎮上言淮南饑民過淮糴穀未敢禁止詔曰彼之生民

與此何異宜令州縣津鋪無得禁止鋪普故翻蜀通奏使高延昭固辭知樞密院丁未以前雲安榷鹽使太原伊審徵為通奏使知樞密院事雲安漢巴郡之朐䏰縣地周武帝置雲安縣唐屬夔州以其產鹽置雲安監審徵蜀高祖妹褒國公主之子也少與蜀主相親狎少詩照翻及知樞密政之大小悉以咨之審徵亦以經濟為已任而貪侈回邪與王昭遠相表裏蜀政由是浸衰　吳越王弘俶徙廢王宏倧居東府自衣錦軍徙居東府吳越以越州為東府為築宮室治園圃娛悅之為于偽翻治直之翻歲時供

饋甚厚　契丹主遣使如北漢告以周使田敏來約歲輸錢十萬緡（輸春遇翻）北漢主使鄭珙以厚賂謝契丹（珙居勇翻）自稱姪皇帝致書於叔天授皇帝請行冊禮　五月己巳遣左金吾將軍姚漢英等使於契丹契丹留之（契丹以北漢交之厚遂留周使）　辛未北漢禮部侍郎同平章事鄭珙卒於契丹（考異曰晉陽見聞録鄭珙既達虜庭虜君恩禮周厚虜俗以酒池肉林為名雖不飲酒如韋曜輩者亦加灌注縱成疾無復信之珙魁岸善飲罹無量之逼宴罷載歸一夕腐脇於穹廬之氈堵間輿尸而復命九國志契丹宴犒漢使必厚具酒肉以示夸大高祖鎮河東嘗命韋曜北使曜羸瘠不能飲酒虜人强之

遂卒按韋曜孫皓時人韋昭也不能飲酒王保衡引以為文章而路振云高祖時人誤也甲戌義武節度使孫方簡避皇考諱更名方諫更工衡翻定難節度李彝殷遣使奉表於北漢節度之下當有使字難乃旦翻六月辛亥以樞密使同平章事王峻為左僕射兼門下侍郎樞密副使兵部侍郎范質判三司李穀為中書侍郎並同平章事穀仍判三司司徒兼侍中竇貞固司空兼中書侍郎同平章事蘇禹珪並罷守本官癸丑范質參知樞密院事丁巳以宣徽北院使翟光鄴兼樞密副使翟萇伯翻

又徒歷翻初帝討河中已為人望所屬帝討河中見二百八十八卷漢乾祐元年屬之欲翻李穀時為轉運使帝數以微言動之穀俱以人臣盡節為對帝以是賢之即位首用為相時國家新造四方多故王峻夙夜盡心知無不為軍旅之謀多所裨益范質明敏強記謹守法度李穀沈毅有器略在帝前議論辭氣忼慨善譬諭以開主意數所角翻沈持林翻沈苦廣翻此史言周朝新造輔相者能盡心營職以濟多艱武平節度使馬光惠愚懦嗜酒不能服諸將王逵周行逢何敬真謀以辰州刺史廬陵劉

言驍勇得蠻夷心劉言從彭玕奔楚因為楚將欲迎以為副使言知逵等難制曰不往將攻我乃單騎赴之九域志辰州東至朗州五百六十六里既至衆廢光惠送於唐推言權武平留後為王逵等殺劉言張本表求旄節於唐唐人未許亦稱藩於周　吳越王弘俶以前內外馬步都統軍使仁俊無罪復其官爵錢仁俊被幽見二百八十五卷晉齊王開運二年　契丹遣燕王述軋等册命北漢主為大漢神武皇帝妃為皇后北漢主更名旻更工衡翻

秋七月按五代會要是月周追尊四廟北漢主遣翰林學士愽興衛

融等詣契丹謝册禮博興即唐青州之博昌縣後唐避獻祖諱改曰博興九域志縣在州西北一百二十里且請兵請兵以攻周八月壬戌葬漢隱帝於潁陵潁陵在許州陽翟縣義武節度使孫方諫入朝壬子徙鎮國節度使以其弟易州刺史行友為義武留後又徙建雄節度使王晏鎮徐州以武寧節度使王彦超代之王晏與王彦超兩易所鎮戊午追立故夫人柴氏為皇后柴氏先卒去年不死於劉銖之手九月北漢主遣招討使李存瓌將兵自團柏入寇契丹欲引兵會之契丹之下當有主字與酋長議於九十九泉

魏土地記曰沮陽城東八十里有牧牛山山下有九十九泉即滄河之上源也按魏收魏書天賜三年八月魏主登武要北原觀九十九泉武要縣漢屬定襄郡東部都尉治所宋白曰九十九泉在幽州西北一千餘里諸部皆不欲南寇契丹主強之癸亥行至新州之火神澱契丹雖破晉其力亦疲諸部瘡痍未瘳贏耗未復故不欲南寇宋白曰火神澱在新州西強其兩翻澱徒練翻淺水曰澱燕王述軋及偉王之子太寧王漚僧作亂漚烏侯翻弒契丹主而立述軋契丹主德光之子述律逃入南山諸部奉述律以攻述軋漚僧殺之并其族黨立述律為帝改元應歷自火神澱入幽州遣使告於北漢北漢主

遣樞密直學士上黨王得中如契丹賀即位復以叔父事之請兵以擊晉州契丹主年少好遊戲不親國事每夜酣飲達旦乃寐日中方起國人謂之睡王後更名明少詩照翻好呼到翻更工衡翻

壬申蜀以吏部尚書御史中丞范仁恕為中書侍郎兼吏部尚書同平章事

楚王希萼既克長沙不賞許可瓊許可瓊降希萼見上卷漢隱帝乾祐三年疑可瓊怨望出為蒙州刺史唐武德五年析荔州之隋化縣置南恭州貞觀八年更名蒙州宋朝熙寧五年廢蒙州以立山縣隸昭州宋白曰蒙州漢荔浦縣地唐置蒙州以州東面有蒙山山下有泉源流為蒙水山下

人皆姓蒙故名遣馬步都指揮使徐威左右軍馬步使陳敬遷水軍都指揮使魯公綰牙內侍衛指揮使陸孟俊帥部兵立寨于城西北隅以備朗兵帥讀曰率下同不存撫役者將卒皆怨怒謀作亂希崇知其謀戊寅希萼宴將吏徐威等不預希崇亦辭疾不至威等使人先驅踶齧馬十餘入府自帥其徒執斧斤白梃聲言縶馬奄至座上縱横擊人顛踣滿地踶大計翻齧魚結翻縶陟立翻縱子容翻踣蒲北翻希萼踰垣走威等執囚之考異曰十國紀年作丁丑按湖湘故事在十九日今從之執謝彥顒

自頂及踵刲之立希崇為武安留後縱兵大掠幽希萼於衡山縣（三國時吳分湘南縣置衡山縣唐屬衡州宋朝淳化四年分屬潭州九域志衡山縣在潭州西南三百二十里）劉言聞希崇立遣兵趣潭州（趣七喻翻）聲言討其纂奪之罪壬午軍於益陽之西希崇懼癸未發兵二千拒之又遣使如朗州求和請為鄰藩掌書記桂林李觀象說言曰（時人謂桂州為桂林說式芮翻）希萼舊將佐猶在長沙此必不欲與公為鄰不若先檄希崇取其首然後圖湖南可兼有也言從之希崇畏言即斷都軍判官楊仲敏掌書

記劉光輔牙内指揮使魏師進都押牙黄勍等十餘人首（斷丁管翻勍渠京翻）遣前辰陽縣令李翊齎送朗州（辰陽地名馬氏置縣屬辰州宋白曰辰溪縣本漢辰陵縣後漢曰辰陽以縣在辰水之陽也隋改曰辰溪如此則馬氏用後漢縣名也）至則腐敗言與王逵等皆以為非仲敏等首怒責翊翊惶恐自殺希崇既襲位亦縱酒荒淫為政不公語多矯妄國人不附初馬希萼入長沙（事見上卷上年十二月）彭師暠雖免死猶杖背黜為民希崇以為師暠必怨之使送希萼於衡山實欲師暠殺之師暠曰欲使我為弑君之人

乎奉事逾謹蜀古老翻丙戌至衡山衡山指揮使廖偃匡圖之子也晉天福四年廖匡圖與盧戰死與其季父節度巡官匡凝謀曰吾家世受馬氏恩今希萼長而被黜必不免禍長知兩翻被彼義翻盍相與輔之於是帥莊戶及鄉人悉為兵佃豪家之田而納其租謂之莊戶帥讀曰率與師暠共立希萼為衡山王以縣為行府斷江為柵斷丁管翻江即謂湘江也編竹為戰艦以師暠為武清節度使武清節度使廖偃等自相署置耳召募徒衆數日至萬餘人州縣多應之遣判官劉虛己求援于唐徐威等見希崇所為

知必無成又畏朗州衡山之逼恐一朝喪敗俱及禍（喪息浪翻）欲殺希崇以自解希崇微覺之大懼密遣客將范守牧奉表請兵於唐唐主命邊鎬自袁州將兵萬人西趣長沙（將即亮翻趣七喻翻）冬十月辛卯潞州巡檢陳思讓敗北漢兵於虒亭（敗補邁翻虒亭在潞州銅鞮縣九域志潞州襄垣縣有虒亭鎮虒音斯）唐邊鎬引兵入醴陵（舊唐書地理志曰漢臨湘縣界有醴陵後漢立為縣隋廢唐武德四年分長沙縣置醴陵縣並屬潭州九域志醴陵縣在潭州東一百六十里范成大行程記袁州萍鄉縣至潭州醴陵縣兩日程耳）癸巳楚王希崇遣使犒軍壬寅遣天策府學士

拓拔恒奉戕詣鎬請降恒歎曰吾久不死乃為小兒送降狀癸卯希崇帥弟姪迎鎬望塵而拜鎬下馬稱詒勞之鴞苦到翻帥讀曰率下同勞力到翻甲辰希崇等從鎬入城鎬舍於瀏陽門樓瀏音留湖南將吏畢賀鎬皆厚賜之時湖南飢饉鎬大發馬氏倉粟賑之楚人大悅馬殷據潭朗傳子希聲希範希廣希萼希崇至是而亡唐明宗天成三年楚歸吳敗將苗璘許德勲謂之曰待衆駒爭皁棧而後湖湘可圖今果如其言

契丹遣彰國節度使蕭禹厥將奚契丹五萬會北漢兵入寇北漢主自將兵二萬自陰地關寇晉州丁未軍

于城北三面置寨晝夜攻之遊兵至絳州時王晏已離鎮離力智翻王彥超未至巡檢使王萬敵權知晉州與龍捷都指揮使史彥超虎捷指揮使何徽共拒之薛史本紀廣順元年改侍衛馬步軍領馬軍舊稱護聖改為龍捷步軍舊稱護國改為虎捷史彥超雲州人也

癸丑唐武昌節度使劉仁贍帥戰艦二百取岳州撫納降附人忘其亡劉仁贍善將故能為唐堅守壽州仁贍金之子也劉金為楊氏將唐百官共賀湖南平起居郎高遠曰我乘楚亂取之甚易易以豉翻觀諸將之才但恐守之難耳遠幽州人也

司徒致仕李建勲曰禍其始於此乎唐之禍敗後果如二臣所料唐主自即位以來未嘗親祠郊廟禮官以為請唐主曰俟天下一家然後告謝及一舉取楚謂諸國指麾可定魏岑侍宴言臣少遊元城樂其風土少詩照翻樂音洛俟陛下定中原乞魏博節度使唐主許之岑趨下拜謝其主驕臣佞如此馬希萼望唐人立已為潭帥而潭人惡希萼惡烏路翻共請邊鎬為帥帥所類翻下同唐主乃以鎬為武安節度使為邊鎬為朗兵所逐張本

王峻有故人曰申師厚嘗為兖州牙將

失職飢寒望峻馬拜謁於道會涼州留後折逋嘉施上表請帥於朝廷折逋羌族也因以為姓帝以絶域非人所欲募率府供奉官願行者率府謂東宮十率府也月餘無人應募峻薦師厚於帝丁巳以師厚為河西節度使　唐邊鎬趣馬希崇帥其族入朝趣讀曰促帥讀曰率朝直遙翻馬氏聚族相泣欲重賂鎬奏乞留居長沙鎬徹哂曰國家與公家世為仇敵殆六十年哂矢忍翻唐昭宗光啓三年馬殷從孫儒攻楊行密乾寧三年得湖南自此與江淮為敵國自光啓三年至是年適六十年然未嘗敢有意窺公之國今公兄弟鬬

鬩困窮自歸若復二三（復扶又翻）恐有不測之憂希崇無以應十一月辛酉與宗族及將佐千餘人號慟登舟（鬩馨激翻鬩也很也戾也詩云兄弟鬩于墻復扶又翻號戶刀翻）送者皆哭響振川谷帝以北漢契丹之兵猶在晉州甲子以王峻為行營都部署將兵救之詔諸軍皆受峻節度聽以便宜從事得自選擇將吏乙丑峻行帝自至城西餞之（大梁城西也）楚靜江節度副使知桂州馬希隱武穆王殷之少子也楚王希廣希萼兄弟爭國南漢主以內侍吳懷恩為西北招

討使將兵屯境上伺間密謀進取（少詩照翻伺相吏翻間古莧翻）希廣遣指揮使彭彥暉將兵屯龍峒以備之（桂州溪南有白龍洞在平地半山上）希萼自衡山遣使以彥暉為桂州都監在城外內巡檢使判軍府事希隱惡之（惡烏路翻）潛遣人告蒙州刺史許可瓊可瓊方畏南漢之逼即棄蒙州引兵趣桂州（蒙桂相去四百餘里趣七喻翻）與彥暉戰於城中彥暉敗奔衡山可瓊留屯桂州吳懷恩據蒙州進兵侵掠桂管大擾希隱可瓊不知所為但相與飲酒對泣南漢主遺希隱書（遺唯季翻）言武

穆王奄有全楚富彊安靖五十餘年止由三十五舅三十舅兄弟尋戈自相魚肉三十五舅謂希廣三十舅謂希萼漢主龔娶楚王殷女故吁希廣等為舅舉先人基業北面仇讎言舉國臣唐也今聞唐兵已據長沙竊討桂林繼為所取當朝世為與國重以婚姻朝直遙翻重直用翻覩茲傾危忍不赴救已發大軍水陸俱進當令相公舅永擁節旄常居方面希隱得書與僚佐議降之支使潘玄珪以為不可丙寅吳懷恩引兵奄至城下希隱可瓊帥其衆夜斬關奔全州九域志桂州北至全州一百六十三里昔高祖

時馬氏改永州之湘源縣爲清湘縣置全州本漢洮陽縣地地有洮水在清湘縣北帥讀曰率桂州遂潰懷恩因以兵略定宜連梧嚴富昭柳龔象等州唐乾封二年招致生獠以秦故桂林郡地置嚴州富州當是置於賀州當川縣南漢始盡有嶺南之地　辛未唐邊鎬遣先鋒指揮使李承戩將兵如衡山趣馬希萼入朝戩子踐翻趣讀曰促庚辰希萼與將佐士卒萬餘人自潭州東下　王峻留陝州旬日帝以北漢攻晉州急憂其不守議自將由澤州路與峻會兵救之帝欲自澤州而西王峻自陝度河而北取潞州而會于晉州陝失冉翻將即亮翻且遣使諭峻十二月

戊子朔下詔以三日西征使者至陜峻因使者言於帝曰晉州城堅未易可拔易以鼓翻劉崇兵鋒方銳不可力爭所以駐兵待其氣衰耳非臣怯也陛下新即位不宜輕動若車駕出汜水則慕容彥超引兵入汴大事去矣帝聞之自以手提耳曰幾敗吾事王峻之言出於帝防虞之所不及而犁然有當於心故不覺自提其耳幾居依翻敗補邁翻庚寅敕罷親征初泰寧節度使兼中書令慕容彥超聞徐州平謂鞏廷美等死疑懼愈甚乃招納亡命畜聚薪糧潛以書結北漢吏獲其書以聞又遣

人詐為商人求援於唐帝遣通事舍人鄭好謙就申慰諭與之為誓彥超益不自安屢遣都押牙鄭麟詣闕偽輸誠款實覘機事（覘丑廉翻又丑艷翻）又獻天平節度使高行周書其言皆謗毀朝廷與彥超相結之意帝笑曰此彥超之詐也以書示行周行周上表謝恩（漢初彥超與行周同攻魏因而結隙且兗鄆鄰藩彥超舉兵恐行周擬其後故偽為其書欲以間之帝反以其書示行周以結其心）既而彥超反跡益露丙申遣閤門使張凝將兵赴鄆州巡檢以備之（職官分紀閤門使副掌供奉乘輿朝會游幸大宴及贊引親王宰相百僚蕃客朝見辭謝糾彈失儀五

代以來多以處武臣出將使命及總戎旅

庚子王峻至絳州乙巳引兵趣晉州（趣七喻翻）晉州南有蒙阬最為險要峻憂北漢兵據之是日聞前鋒已度蒙阬喜曰吾事濟矣　慕容彥超奏請入朝帝知其詐即許之既而復稱境內多盜未敢離鎮（復扶又翻離力智翻）　北漢主攻晉州久不克（是年十月庚子攻晉州至是五十餘日）會大雪民相聚保山寨野無所掠軍乏食契丹思歸聞王峻至蒙阬燒營夜遁峻入晉州諸將請亟追之峻猶豫未決明日乃遣行營馬軍都指揮使仇弘超都

排陳使藥元福左廂排陳使陳思讓康延沼將騎兵追之及於霍邑九域志霍邑在晉州北一百三十五里縱兵奮擊北漢兵墜崖谷死者甚衆霍邑道隘延沼畏懦不急追由是北漢兵得度藥元福曰劉崇悉發其衆挾胡騎而來志吞晉絳今氣衰力憊狼狽而遁不乘此翦撲必為後患憊蒲拜翻撲普卜翻諸將不欲進王峻復遣使止之復扶又翻王峻自晉州遣使遂還契丹比至晉陽士馬什喪三四還從宣翻又如字比必利翻喪息浪翻蕭禹厥恥無功釘大酋長一人於市旬餘而斬之釘丁定翻

胥慈秋翻 長知雨翻 北漢主始息意於進取北漢土瘠民貧內供軍國外奉契丹賦繁役重民不聊生逃入周境者甚衆

唐主以鎮南節度使兼中書令宋齊丘為太傅以馬希萼為江南西道觀察使鎮洪州仍賜爵楚王以馬希崇為永泰節度使鎮舒州 唐蓋置永泰軍於舒州 湖南將吏位高者拜刺史將軍卿監卑者以次拜官唐主嘉廖偃彭師暠之忠以偃為左殿直軍使萊州刺史 萊州屬周境廖偃遙領耳 師暠為殿直都虞候賜予甚厚 予讀曰與 湖南刺史皆入朝於

唐永州刺史王贇獨後至唐主毒殺之　南漢主遣內侍省丞潘崇徹唐內侍省有監有少監未嘗有丞此南漢創置也將軍謝貫將兵攻郴州唐邊鎬發兵救之崇徹敗唐兵於義章郴丑林翻宋白曰郴州漢郴縣隋置郴州敗補邁綱隋末蕭銑分郴置義章縣唐屬郴州九域志在州南八十五里宋朝避太宗潛藩舊名改曰宜章宋白曰縣北臨章水遂取郴州邊鎬請除全道二州刺史以備南漢丙辰唐主以廖偃為道州刺史以黑雲指揮使張巒知全州全道二州與南漢賀昭桂三州接界是歲唐主以安化節度使鄱陽王王延政為山南西道節度使興元山南

西道屬蜀唐使王延政遣領耳更賜爵光山王更工衡翻王延政之先本光山人故以爵之

初蒙城鎮將咸師朗將部兵降唐見二百八十八卷漢乾祐二年將卽亮翻

唐主以其兵為奉節都從邊鎬平湖南唐悉收湖南金帛珍玩倉粟乃至舟艦亭館花果之美者皆徙於金陵遣都官郎中楊繼勳等收湖南租賦以贍戍兵繼勳等務為苛刻湖南人失望行營糧料使王紹顏減士卒糧賜奉節指揮使孫朗曹進怒曰昔吾從咸公降唐唐待我豈如今日湖南將士之厚哉今有功不增祿賜又減

之不如殺紹顏及鎬據湖南歸中原富貴可圖也

二年春正月庚申夜孫朗曹進帥其徒作亂（帥讀曰率）束藁潛燒府門火不然邊鎬覺之出兵格鬬且命鳴鼓角朗進等以為將曉斬關奔朗州王逵問朗曰吾昔從武穆王與淮南戰屢捷（馬殷謚武穆王）淮南兵易與耳（易以豉翻）今欲以朗州之衆復取湖南可乎朗曰朗在金陵數年備見其政事朝無賢臣軍無良將忠佞無別賞罰不當（朝直遥翻將即亮翻別彼列翻當丁浪翻）如此得國存幸矣何暇兼人朗請為公前驅取

湖南如拾芥耳達悅厚遇之為于偽翻王達等本有圖湖南之志於此遂決壬戌發開封府民夫五萬修大梁城旬日而罷慕容彥超發鄉兵入城引泗水注壕中為戰守之備又多以旗幟授諸鎮將令募羣盜剽掠鄰境幟昌志翻剽匹妙翻所在奏其反狀甲子敕沂密二州不復隸泰寧軍先敕其巡屬以弱慕容彥超復扶又翻以侍衛步軍都指揮使昭武節度使曹英為都部署討彥超昭武軍利州屬蜀曹英進領耳齊州防禦使史延超為副部署皇城使河內向訓為都監向姓也本自有殷宋文公支子向文盱盱孫戍

以王父字為氏余按春秋左氏傳向戌宋桓公之後向式亮翻監古銜翻陳州防禦使藥元福為行營馬部都虞侯帝以元福宿將藥元福歷事唐漢晉為將有功將即亮翻命英訓無得以軍禮見之二人皆父事之唐主發兵五千軍於下邳以援彥超聞周兵將至退屯沭陽下邳縣屬徐州東南至沭陽縣百里劉昫曰沭陽漢厚丘縣後魏改曰沭陽唐屬海州九域志在海州西南一百八十里杜祐曰海州沭陽縣漢原丘縣地梁置潼陽郡沭食聿翻徐州巡檢使張令彬擊之大破唐兵殺溺死者千餘人獲其將燕敬權燕於資翻初彥超以周室新造謂其易搖易以豉翻故北名北漢及契丹

南誘唐人使侵邊鄙冀朝廷奔命不暇然後乘間而動（誘音酉　間古莧翻）及北漢契丹自晉州北走唐兵敗於沭陽彥超之勢遂沮（沮在呂翻）永興節度使李洪信自以漢室近親心不自安（洪信漢李太后之羣從也）城中兵不滿千人王峻在陝以救晉州為名發其徒數百及北漢兵遁去遣禁兵千餘人戍長安洪信懼遂入朝　壬申王峻自晉州還入見（還從宣翻又如字　見賢遍翻）曹英等至兗州設長圍慕容彥超屢出戰藥元福皆擊敗之（敗補邁翻）彥超不敢出十餘日長圍

合遂進攻初彥超將反判官崔周度諫曰魯詩書之國自伯禽以來不能霸諸侯然以禮義守之可以長世公於國家非有私憾胡為自疑況主上開諭勤至苟撤備歸誠則坐享太山之安矣獨不見杜中令安襄陽李河中竟何所成乎杜中令謂杜重威安襄陽謂安從進李河中謂李守貞皆以反而敗死事並見前紀彥超怒及官軍圍城彥超括士民之財以贍軍坐匿財死者甚衆前陝州司馬閻弘魯寶之子也閻寶背梁歸唐歷節鎮畏彥超之暴傾家為獻彥超猶以為有所匿命周度

索其家索山客翻周度謂弘魯曰君之死生繫財之豐約宜無所愛弘魯泣拜其妻妾曰悉出所有以救吾死皆曰竭矣周度以白彥超彥超不信收弘魯夫妻繫獄有乳母於泥中掊得金纓臂獻之冀以贖其主掊蒲溝翻以手杷土也彥超曰所匿必猶多榜掠弘魯夫妻肉潰而死以周度為阿庇斬於市　北漢遣兵寇府州防禦使折德扆敗之敗補邁翻殺二千餘人二月庚子德扆奏攻拔北漢岢嵐軍以兵戍之舊唐書地理志曰嵐州嵐谷縣舊岢嵐軍也在嵐州宜芳縣北界長安二年分宜芳

於奇嵐舊軍置嵐谷縣神龍二年廢縣置軍開元十二年復置縣此益後唐復置軍也九域志奇嵐軍治嵐谷縣南至嵐州九十里奇枯我翻甲辰帝釋燕敬權等使歸唐謂唐主曰叛臣天下所共疾也不意唐主助之得無非計乎唐主大懟先所得中國人皆禮而歸之唐之言事者猶獻取中原之策中書舍人韓熙載曰郭氏有國雖淺為治已固治直吏翻我兵輕動必有害無益唐自烈祖以來唐主昪廟號烈祖常遣使泛海與契丹相結欲與之共制中國更相饋遺更工衡翻遺唯季翻約為兄弟然契丹利其貨徒以虛語往

來實不為唐用也唐主好文學好呼到翻故熙載與馮延巳延魯江文蔚潘佑徐鉉之徒皆至美官佑幽州人也蔚紆勿翻當時唐之文雅於諸國為盛然未嘗設科舉多因上書言事拜官至是始命翰林學士江文蔚知貢舉進士廬陵王克貞等三人及第廬陵漢縣唐帶吉州蔚紆勿翻唐主問文蔚卿取士何如前朝對曰前朝公舉私謁相半臣專任至公耳唐主悅中書舍人張緯前朝登第聞而銜之時執政皆不由科第相與沮毀竟罷貢舉南唐罷貢舉時中國未嘗罷貢

舉也三月戊辰以内客省使恩州團練使晉陽鄭仁誨為樞密副使按是時中國無恩州此即南漢之恩州也鄭仁誨遥領團練使耳宋慶歷八年平王則改貝州為恩州始以嶺南之恩州為南恩州以别之甲戌改威勝軍曰武勝軍舊以鄧州為威勝軍今避上名而改之唐主以太弟太保昭義節度使馮延巳為左僕射前鎮海節度使徐景運為中書侍郎及右僕射孫晟皆同平章事事既宣制戸部尚書常夢錫衆中大言曰白麻甚佳但不及江文蔚疏耳江文蔚疏見二百八十七卷漢天福十二年晟素輕延巳謂人曰金盃玉盌乃貯狗

矢乎盈烏管翻貯丁呂翻延巳言於唐主曰陛下躬親庶務故宰相不得盡其才此治道所以未成也治直吏翻唐主乃悉以政事委之奏可而巳既而延巳不能勤事文書皆仰成胥史仰牛向翻軍旅則委之邊將項之事益不治唐主乃復自覽之復扶又翻大理卿蕭儼惡延巳為人數上疏攻之會儼坐失入人死罪惡烏路翻數所角翻上時掌翻誤入人死罪謂之失入鍾謨李德明輩必欲殺之延巳曰儼誤殺一婦人諸君以為當死儼九卿也可誤殺乎獨上言儼素有直聲今所坐巳

會赦宜從寛宥儼由是得免人亦以此多之景運尋罷為太子少傅按唐既置太弟官屬不應復有太子少傅當考　夏四月丙戌朔日有食之　帝以曹英等攻兖州久未克乙卯下詔親征以李穀權東京留守兼判開封府鄭仁誨權大内都廵檢又以侍衛馬軍都指揮使郭崇充在京都廵檢

唐主既克湖南遣其將李建期屯益陽以圖朗州以知全州張巒兼桂州招討使以圖桂州久之未有功唐主謂馮延巳孫晟曰楚人求息肩於我言湖南之人苦其主之虐政暴歛而

求息肩於唐我未有撫其瘡痍而虐用其力非所以副來蘇之望書曰后來其蘇言楚人望唐之休息而唐又興兵役以疲之非所以副其望使唐主言而能行不搖於衆口烏有他日之敗乎吾欲罷桂林之役斂益陽之戍以旌節授劉言何如晟以為宜然宜然猶言宜如此也延巳曰吾出偏將舉湖南遠近震驚一旦三分喪二得潭而失朗桂故謂之三分喪二喪息浪翻人將輕我請委邊將察其形勢唐主乃遣統軍使侯訓將兵五千自吉州路趣全州趣七喻翻與張巒合兵攻桂州南漢伏兵於山谷巒等始至城下罷乏罷讀曰疲伏兵四起

城中出兵夾擊之唐兵大敗訓死鑾收散卒數百奔歸全州　五月庚申帝發大梁戊辰至兖州巳巳帝使人招諭慕容彥超城上人語不遜庚午命諸軍進攻先是術者紿彥超云鎮星行至角亢角亢兖州之分先悉薦翻鎮星土星也亢苦郎翻分扶問翻其下有福彥超乃立祠而禱之令民間皆立黃幡土色黃彥超令立幡以從其色人心悅則天意得人有離心厭勝何益彥超性貪吝官軍攻城急猶瘞藏珍寶瘞於計翻由是人無鬬志將卒相繼有出降者乙亥官軍克城彥超方禱鎮星祠帥

衆力戰帥讀曰率不勝乃焚鎮星祠與妻赴井死子繼勳出走追獲殺之官軍大掠城中死者近萬人近其靳翻初彥超將反募羣盜置帳下至者二千餘人皆山林獷悍獷古猛翻悍侯旰翻又下罕翻竟不為用帝欲悉誅兗州將吏翰林學士竇儀見馮道范質與之共白帝曰彼皆脅從耳乃赦之丁丑以端明殿學士顏衎權知兗州事衎苦旱翻又苦旰翻赦兗州管內彥超黨逃匿者期一月聽自首首式又翻前已伏誅者赦其親戚癸未降泰寧軍為防禦州以慕容彥超據兗州拒命降節鎮為

防禦州唐司徒致仕李建勳卒且死戒其家人曰時事如此吾得良死幸矣勿封土立碑聽人耕種於其上免為他日開發之標及江南之亡也謂宋平金陵時諸貴人高大之冢無不發者惟建勳冢莫知其處李建勳知國事之日非而骸骨得保其藏可不謂智乎

六月乙酉朔帝如曲阜謁孔子祠昔少皡氏自窮桑而徙曲阜魯侯伯禽所宅少皡氏之墟也應劭曰曲阜在魯城中委曲長七八里劉昫曰曲阜有闕里孔子所居後人立孔子祠自唐以來兗州治瑕丘而曲阜為屬縣九域志在州東四十里宋大中祥符五年改曲阜為仙源縣既奠將拜左右曰孔子陪臣也不當以天子拜之

帝曰孔子百世帝王之師敢不敬乎遂拜之又拜孔子墓命葺孔子祠禁孔林樵採孔子廟在曲阜城西南隅闕里孔子墓在曲阜城北泗水上去城一里葬地蓋一頃墳南北十步東西十三步高一丈二尺前有領甎為祠壇方六尺與地平塋中異木以百數皆諸弟子自四方致之植於塋中魯人莫之識也訪孔子顏淵之後以為曲阜令及主簿丙戌帝發兗州　乙未吳越順德太夫人吳氏卒　丁酉蜀大水入成都秦時蜀守李冰穿二江成都中皆可行舟郡縣志曰李冰鑿離堆又開二渠由永康過新繁入成都謂之外江又一渠由永康過郫入成都謂之內江高駢未築羅城內外江皆從城西入自駢築城遂從西北作縻棗堰外江遶城北而東注於合江內江循城南而

與外水俱注江江自西來其地勢高所以有水患漂沒千餘家溺死五千餘人壞太廟四室壞音怪戊戌蜀大赦賑水災之家己亥帝至大梁自兖州還至大梁朔方節度使兼中書令陳留王馮暉卒其子牙内都虞侯繼業殺其兄繼勲自知軍府事

太子賓客李濤之弟澣在契丹為勤政殿學士與幽州節度使蕭海真善海真契丹主兀欲之妻弟也澣說海真内附海真欣然許之澣因定州諜者田重霸齎絹表以聞說式芮翻諜達協翻重直龍翻且與濤書言契丹主童騃騃五駭翻

擬也專事宴遊無遠志非前人之比前人謂阿保機德光等朝廷若能用兵必克不然與和必得二者皆利於速度其情勢它日終不能力助河東者也度徒洛翻河東謂北漢壬寅重霸至大梁會中國多事不果從北不得燕雲西不得河鄯靈夏宋人以為千古之恨觀温公書此事則元祐初弃米脂等四寨知中國之力不足也辛亥以馮繼業為朔方留後樞密使王峻性輕躁多計數好權利喜人附已躁則到翻好呼到翻喜許記翻自以天下為已任每言事帝從之則喜或時未允輒愠懟愠於運翻懟直類翻往往發不遜語帝以其故

舊且有佐命功〔帝自鄴都入汴以至即位王峻之功為多〕又素知其為人每優容之峻年長於帝帝即位猶以兄呼之或稱其字峻以是益驕副使鄭仁誨皇城使向訓恩州團練使李重進皆帝在藩鎮時腹心將佐也〔重直龍翻將即亮翻〕帝即位稍稍進用峻心嫉之累表稱疾求解機務以詗帝意〔詗古永翻又翾正翻〕帝屢遣左右敦諭峻對使者辭氣亢厲〔亢苦浪翻〕又遣諸道節度使書求保證〔遺唯季翻〕諸道各獻其書帝驚駭久之復遣左右慰勉令視事〔復扶又翻〕且曰卿儻不來朕且自往

猶不至帝知樞密直學士陳觀與峻親善令往諭指觀曰陛下但聲言臨幸其第峻必不敢不來秋七月戊子峻入朝帝慰勞令視事勞力到翻為貶王峻張本重進滄州人其母即帝妹福慶長公主也長知兩翻李穀足跌傷右臂跌徒結翻在告月餘帝以穀職業繁劇趣令入朝在告在假也趣讀曰促朝直遥翻下同辭以未任趨拜任音壬癸巳詔免朝參但令視事蜀工部尚書判武德軍郭延鈞不禮於監押王承丕承丕謀作亂辛丑左奉聖都指揮使安次孫欽安次縣屬幽州孫欽

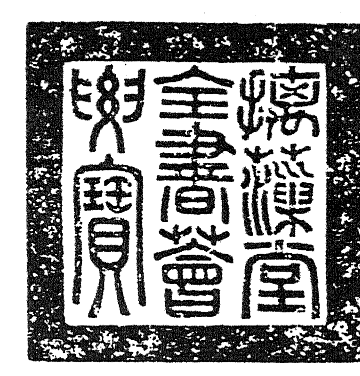
本燕人而仕於蜀當以部兵戍邊往辭承丕承丕邀與俱見府公府公謂郭廷鈞也公者人之尊稱一府所尊故謂之府公欽不知其謀從之承丕至則令左右擊殺廷鈞屠其家稱奉詔處置軍府處昌呂翻即開府庫賞士卒出繫囚發屯戍將吏畢集欽謂承丕曰今廷鈞已伏辜公宜出詔書以示衆承丕曰我能致公富貴勿問詔書欽始知承丕反因紿曰今內外未安我請以部兵為公巡察為于偽翻即躍馬而出承丕連呼之不止欽至營曉諭其衆帥以入府攻承丕帥讀曰率承丕左

右欲拒戰欽叱之皆弃兵走遂執承丕斬之并其親黨傳首成都　天平節度使守中書令高行周卒行周有勇而知義功高而不矜策馬臨敵叱咤風生平居與賓僚宴集侃侃和易人以是重之叱涉駡翻易以豉翻史言高行周所以能以功名終　癸卯蜀主遣客省使趙季札如梓州慰撫吏民以新經王承丕之亂也　漢法犯私鹽麴無問多少抵死鄭州民有以屋稅受鹽於官過州城吏以為私鹽執而殺之其妻訟冤癸丑始詔犯鹽麴者以斤兩定刑有差時勑諸色犯鹽麴所



犯一斤已下至一兩杖八十配役五斤已下一斤已上徒三年五斤已上重杖一頓處死

資治通鑑卷二百九十



總校官庶吉士臣侍朝

校對官編修臣閔惇大

謄錄貢生臣張健

謄錄貢生臣王樞